



NAVITEL

User Manual



NAVITEL FLOW BL800

Cycling rear camera with Taillight

CZ

DE

EE

EN

HU

LT

LV

PL

RO

RU

SK

Úvod

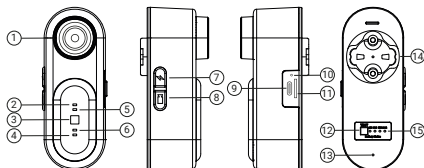
Vážený zákazníku!

Děkujeme vám za zakoupení produktu NAVITEL®.

NAVITEL BL800 je multifunkční zadní kamera na kolo s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

CZ

Rozložení zařízení



- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Čočka | 9. Port USB-C |
| 2. Světelný senzor | 10. Tlačítko Reset |
| 3. Zadní světlo | 11. Slot pro MicroSD kartu |
| 4. Indikátor nabíjení | 12. Tlačítko kontroly úrovně nabití |
| 5. Indikátor zadního světla | 13. Mikrofon |
| 6. Indikátor stavu nahrávání | 14. Připojit |
| 7. Tlačítko zadního světla | 15. Indikátor baterie |
| 8. Tlačítko kamery | |

Obsah balení

- Zadní kamera na kolo DVR BL800
- Držák na sedlovku s popruhovým systémem
- Sada distančních podložek
- Kabel USB-A - USB-C
- Čtečka MicroSD karet
- Uživatelský manuál
- Záruční list

CZ Specifikace

Model	NAVITEL BL800
Senzor	IMX317 STARVIS
Úhel pohledu	140°
Čočka	6vrstvá složená čočka
Formát záznamu	H.264
Rozlišení videa	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Paměť	MicroSD karta
Kapacita MicroSD karty	Max. 512 GB
Baterie	Li-polymer, 5000 mAh
Životnost baterie	~6 hodin (4K) ~10 hodin (2k, Full HD, HD)

Koncové světlo	90 lm
Stupeň krytí	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilizace	EIS, Super EIS
HDR	Ano
G-senzor	Ano
Mikrofon	Ano
Napájení	5V, 2.5A
Hmotnost	136g
Jazyk*	Čeština, Němčina, Angličtina, Španělština, Francouzština, Maďarština, Italština, Polština, Portugalština, Ruština, Slovenština

Poznámka. Balení, vzhled, specifikace, které nemění celkovou funkčnost zařízení, mohou být změněny výrobcem bez předchozího upozornění.

***Poznámka.** Seznam jazyků může být výrobcem změněn v budoucích aktualizacích firmwaru.

Instalace

1. Vložte microSD kartu do kamery. Použijte vysokorychlostní SD kartu (třída V30 nebo vyšší); kapacita by měla být 4–512 GB.



- Abyste předešli poruchám kamery a / nebo SD karty, nevkládejte a nevyjímajte SD kartu během provozu zařízení.
- Před použitím microSD karty ji prosím naformátujte uvnitř kamery pomocí aplikace Navitel DVR Center, abyste předešli chybám při zápisu dat.

2. Připevněte vhodnou silikonovou distanční vložku k průměru sedlovky.
3. Pomocí dodaného Velcro popruhu pevně připevněte držák kolem sedlovky, silikonovou stranou dolů.
4. Zarovnejte zařízení s držákem a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček o 1/8 otáčky, dokud nezapadne na místo.
5. Pokud chcete zařízení vyjmout, otočte jej o 1/8 otáčky proti směru hodinových ručiček.

Poznámka. Ujistěte se, že je kamera namontována vzpřímeně pro správnou orientaci videa.

Nabíjení zařízení

1. Připojte jeden konec kabelu k zařízení a druhý konec k příslušnému konektoru na adaptéru. Doporučuje se nabíjet zařízení, když je vypnuté.
2. Po zahájení nabíjení se rozsvítí červený LED indikátor.
3. Po dokončení nabíjení červený LED indikátor zhasne.
4. Odpojte zařízení od kabelu USB-C.

Poznámka: adaptér není součástí balení zařízení a je nutné jej zakoupit samostatně. Před prvním použitím zařízení plně nabijte (použijte adaptér 5v, 2,5a). Při dlouhodobém skladování zařízení jej nabíjejte alespoň každé 3 měsíce.

CZ Funkce zařízení

Formátovat SD kartu	Formátování microSD karty v kameře je nezbytné pro správnou funkci zařízení. Před použitím microSD karty nebo v případě chyby dat naformátujte microSD kartu pomocí aplikace Navitel DVR Center.
Záznam	Stisknutím tlačítka Kamera spustíte/zastavíte nahrávání. Zelená LED indikuje stav záznamu: pomalé blikání - Nahrávání, svítí trvale - Pozastaveno, rychle bliká - Žádná SD karta nebo chyba karty. Každé video se automaticky uloží.
Nahrávání ve smyčce	Tato funkce vám umožňuje uložit video jako sadu souborů, jejichž délku lze upravit v aplikaci Navitel DVR Center. Pokud na paměťové kartě dojde místo, nechráněné soubory budou přepsány v pořadí, ve kterém byly vytvořeny.
G-senzor	Když zařízení detekuje abnormální úhel náklonu (např. více než 60°) po delší dobu, automaticky uzamkne aktuální a předchozí video soubory, aby zajistilo, že důležité záběry nebudou přepsány. Chráněné soubory nelze odstranit ani přepsat. Citlivost můžete upravit v aplikaci Navitel DVR Center.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) – vylepšuje kontrast a vyvážení jasu, což je užitečné zejména při nočních jízdách nebo ve scénářích, kdy jsou světlomety a pouliční osvětlení extrémně jasné.
Stabilizace	EIS (Electronic Image Stabilization) - využívá 6-osý stabilizační systém pro snížení malých vibrací a zajištění plynulého záznamu. Super EIS dále vylepšuje stabilizaci pro extrémně nerovný terén, i když může mírně snížit ostrost videa. Můžete si vybrat mezi EIS a Super EIS v závislosti na vašich potřebách.
Zadní světlo	Podporuje následující režimy: Inteligentní režim brzdění - zadní světlo se rozsvítí na 5 sekund, když je detekováno brzdění. Režim světelného senzoru - zadní světlo automaticky bliká v tmavém prostředí. Klídkový režim - zadní světlo přejde do režimu spánku po 1 minutě nečinnosti; se probouzí při pohybu.

***Poznámka.** HDR a EIS/Super EIS nelze používat současně. Kamera se ve výchozím nastavení přepne do režimu EIS, ale povolením HDR se stabilizace automaticky vypne.

Funkce tlačítek

Tlačítko	Funkce
	Dlouhým stisknutím zapnete/vypnete zadní světlo. Krátkým stisknutím přepínáte mezi režimy blikání.
	Dlouhým stisknutím zapnete/vypnete kameru. Krátkým stisknutím spustíte/zastavíte nahrávání videa.
	Stisknutím tlačítka zkontrolujete aktuální úroveň nabití baterie.
Reset	Pokud se na zařízení vyskytnou problémy, můžete jej resetovat stisknutím a podržením resetovacího tlačítka. Zařízení se automaticky restartuje a vrátí se do továrního nastavení.

Opatření

- Zařízení sami nerozebírejte ani neopravujte. V případě poruchy zařízení kontaktujte servisní středisko.
- Nedovolte dětem používat zařízení.
- Vyhněte se přímému vystavení silnému LED světlu, abyste předešli poranění očí.
- Nepoužívejte zařízení mokřima rukama ani jej neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nevystavujte zařízení vlhkosti, ohni nebo vysokým teplotám. Vystavení ohni nebo vysokým teplotám může zkrátit životnost zařízení. Doporučená provozní teplota mezi -20 a +45 °C.
- Používejte pouze kompatibilní adaptér nabíječky. Používání slaboproudých nabíječek může negativně ovlivnit baterii zařízení. Používejte příslušenství pouze schválené výrobcem.
- Nevystavujte zařízení fyzickým nárazům.
- Při instalaci se ujistěte, že je zařízení bezpečně připevněno k jízdnímu kolu.
- Udržujte čočku čistou. K čištění výrobku nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky; Před čištěním vždy vypněte zařízení.
- Přísně dodržujte zákony a regulační akty regionu, kde je zařízení používáno. Toto zařízení nelze použít k nezákonným účelům

NAVITEL sro tímto prohlašuje, že zařízení NAVITEL BL800 je kompatibilní s evropskou směrnicí RED 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.navitel.com/declaration_of_conformity

CZ Instalace aplikace Navitel DVR Center

1. Stáhněte si a nainstalujte Navitel DVR Center do svého chytrého telefonu nebo tabletu z GooglePlay nebo AppStore na svém mobilním zařízení. Aplikaci si také můžete stáhnout naskenováním QR kódu.
2. Zapněte Wi-Fi v nastavení svého mobilního zařízení.
3. V nastavení Wi-Fi na vašem mobilním zařízení vyberte DVR ze seznamu dostupných připojení, ke kterým se chcete připojit. Pro připojení k rekordéru použijte heslo 12345678 nebo 1234567890.
4. Spusťte aplikaci Navitel DVR Center a ujistěte se, že aplikace navázala spojení s kamerou.
5. Prostřednictvím Navitel DVR Center můžete:
 - aktualizovat firmware DVR;
 - ovládat funkce DVR v nabídce Nastavení: nakonfigurujte parkovací režim, nárazový senzor, režim videa a naformátujte SD kartu;
 - ukládejte, prohlížejte, mažte a odesílejte videa a fotografie, stejně jako sledujte video DVR v reálném čase na obrazovce mobilního zařízení.



Google Play



App Store



AppGallery

Aktuální verze uživatelské příručky je k dispozici na adrese <https://navitel.com> v části Technická podpora > Manuály > Dokumentace.

Einführung

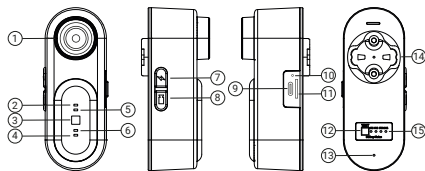
Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie dieses NAVITEL®-Produkt gekauft haben.

NAVITEL BL800 ist eine multifunktionale Fahrradkamera / Rücklicht mit vielen Funktionen und Merkmalen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

DE

Außensicht



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Objektiv | 9. USB-C-Anschluss |
| 2. Lichtsensor | 10. Reset-Taste |
| 3. Rücklicht | 11. microSD-Kartensteckplatz |
| 4. Ladeanzeige | 12. Taste zur Überprüfung des Ladezustands |
| 5. Rücklicht-Anzeige | 13. Mikrofon |
| 6. Anzeige des Aufnahmestatus | 14. Halterung |
| 7. Rücklicht-Taste | 15. Batterieanzeige |
| 8. Kamertaste | |

Verpackungsinhalt

- Fahrradkamera mit Rücklicht BL800
- Sattelstützenhalterung mit Gurtsystem
- Satz Abstandshalter
- USB-A - USB-C-Kabel
- microSD-Kartenleser
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Spezifikationen

DE

Modell	NAVITEL BL800
Sensor	IMX317 STARVIS
Blickwinkel	140°
Objektiv	6-lagige Verbundlinse
Aufzeichnungsformat	H.264
Videoauflösung	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Speicher	microSD-Karte
microSD-Kartenkapazität	Max. 512 GB
Batterie	Li-polymer, 5000 mAh
Akkulaufzeit	~ 6 Stunden (4K) ~ 10 Stunden (2K, Full HD, HD)

Rücklicht	90 lm
Eintritt-Schutz-Bewertung	IPX6
WLAN	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilisierung	EIS, Super EIS
HDR	Ja
G-Sensoren	Ja
Mikrofon	Ja
Macht	5V, 2.5A
Gewicht	136g
Sprachlich*	Tschechisch, Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Ungarisch, Italienisch, Polnisch, Portugiesisch, Russisch, Slowakisch

Notiz. Verpackung, Aussehen und Spezifikationen, die die Gesamtfunktionalität des Geräts nicht verändern, können vom Hersteller ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

***Notiz.** Die Liste der Sprachen kann vom Hersteller in zukünftigen Firmware-Updates geändert werden.

Installation

1. Legen Sie die microSD-Karte in den DVR ein. Verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-SD-Karte (Klasse 30 oder höher); Die Kapazität sollte 4-512 GB betragen.



- Um Fehlfunktionen des DVR und / oder der SD-Karte zu vermeiden, legen Sie die SD-Karte während des Gerätebetriebs nicht ein und entfernen Sie sie nicht.
- Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden, formatieren Sie sie bitte im DVR über die Navitel DVR Center-App, um Datenfehler zu vermeiden.

2. Passen Sie den passenden Silikon-Spacer an Ihren Sattelstützendurchmesser an.
3. Verwenden Sie den mitgelieferten Klettverschluss, um die Halterung mit der Silikonseite nach unten fest um die Sattelstütze zu befestigen.
4. Richten Sie das Gerät an der Halterung aus und drehen Sie es 1/8 Umdrehung im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
5. Wenn Sie das Gerät entfernen möchten, drehen Sie es 1/8 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.

Notiz: Stellen Sie sicher, dass die Kamera für die richtige Videoausrichtung aufrecht montiert ist.

Aufladen des Geräts

1. Schließen Sie ein Ende des Kabels an das Gerät und das andere an den entsprechenden Anschluss am Adapter an. Es wird empfohlen, das Gerät im ausgeschalteten Zustand aufzuladen.
2. Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchtet die rote LED-Anzeige auf.
3. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlischt die rote LED-Anzeige.
4. Trennen Sie das Gerät vom USB-C-Kabel.

Notiz: der Adapter ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten und muss separat erworben werden. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf (verwenden Sie einen 5V, 2,5A Adapter). Laden Sie das Gerät bei längerer Lagerung mindestens alle 3 Monate auf.

Gerätefunktionen

DE

SD-Karte formatieren	Das Formatieren einer microSD-Karte im DVR ist für den korrekten Betrieb des Geräts erforderlich. Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden oder im Falle eines Datenfehlers, formatieren Sie die microSD-Karte bitte mit der Navitel DVR Center App.
Datensatz	Drücken Sie die Kamertaste, um die Aufnahme zu starten / zu stoppen. Die grüne LED zeigt den Aufnahmestatus an: langsames Blinken - Aufnahme, Dauerlicht - Angehalten, schnelles Blinken - Keine SD-Karte oder Kartenfehler. Jedes Video wird automatisch gespeichert.
Loop-Aufnahme	Mit dieser Funktion können Sie ein Video als eine Reihe von Dateien speichern, deren Dauer in der Navitel DVR Center-Anwendung angepasst werden kann. Wenn der Speicherplatz auf der Speicherkarte knapp wird, werden die ungeschützten Dateien in der Reihenfolge überschrieben, in der sie erstellt wurden.
G-Sensoren	Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum einen abnormalen Neigungswinkel (z. B. über 60 °) erkennt, werden die aktuellen und vorherigen Videodateien automatisch gesperrt, um sicherzustellen, dass wichtige Aufnahmen nicht überschrieben werden. Geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden. Sie können die Empfindlichkeit in der Navitel DVR Center-App einstellen.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) - verbessert den Kontrast und die Helligkeitsbalance, besonders nützlich für Nachtfahrten oder Szenarien, in denen Scheinwerfer und Straßenlaternen extrem hell sind.
Stabilisierung	EIS (Elektronische Bildstabilisierung) - verwendet ein 6-Achsen-Stabilisierungssystem, um kleine Vibrationen zu reduzieren und eine reibungslose Aufnahme zu gewährleisten. Super EIS verbessert die Stabilisierung für extrem unwegsames Gelände weiter, obwohl es die Videoschärfe leicht verringern kann. Sie können je nach Bedarf zwischen EIS und Super EIS wählen.
Rücklicht	Unterstützt die folgenden Modi: Intelligenter Bremsmodus - Das Rücklicht leuchtet 5 Sekunden lang auf, wenn das Bremsen erkannt wird. Lichtsensormodus - Rücklicht blinkt automatisch in dunklen Umgebungen. Ruhemodus - Rücklicht geht nach 1 Minute ohne Bewegung in den Schlaf; wacht bei Bewegung auf.

***Notiz.** HDR und EIS/Super EIS können nicht gleichzeitig verwendet werden. Die Kamera ist standardmäßig im EIS-Modus, aber durch Aktivieren von HDR wird die Stabilisierung automatisch deaktiviert.

Tastenfunktionen

Taste	Funktion
	Langes Drücken, um das Rücklicht ein- / auszuschalten. Kurzes Drücken schaltet zwischen den Blinkmodi um.
	Lange drücken, um die Kamera ein- / auszuschalten. Kurz drücken, um die Videoaufnahme zu starten / stoppen.
	Drücken Sie die Taste, um den aktuellen Ladezustand der Batterie zu überprüfen.
Zurücksetzen	Wenn beim Gerät Probleme auftreten, können Sie es zurücksetzen, indem Sie die Reset-Taste gedrückt halten. Das Gerät wird automatisch neu gestartet und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

DE

Vorkehrung

- Zerlegen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich bei einem Geräteausfall an das Servicecenter.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Vermeiden Sie direkte Einwirkung von starkem LED-Licht, um Augenverletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Feuer oder hohen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder hohen Temperaturen kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen. Empfohlene Betriebstemperatur zwischen -20 und +45 °C.
- Verwenden Sie nur den kompatiblen Ladeadapter. Die Verwendung von Ladegeräten mit niedrigem Stromverbrauch kann sich negativ auf den Akku des Geräts auswirken. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinen physischen Stößen aus.
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Gerät sicher am Fahrrad befestigt ist.
- Halten Sie die Linse sauber. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine Chemikalien oder Reinigungsmittel. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus.
- Befolgen Sie strikt die Gesetze und Vorschriften der Region, in der das Gerät verwendet wird. Dieses Gerät kann nicht für illegale Zwecke verwendet werden.

NAVITEL s.r.o. hereby declares that the device NAVITEL BL800 is compatible with the European directive RED 2014/53/EU.

The full text of Declaration of conformity is available at the following internet address: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Installation der Navitel DVR Center-App

DE

1. Laden Sie das Navitel DVR Center aus dem Anwendungsspeicher auf Ihrem Mobilgerät herunter und installieren Sie es auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Sie können die App auch herunterladen, indem Sie den QR-Code scannen.
2. Aktivieren Sie WLAN in den Einstellungen Ihres Mobilgeräts.
3. Wählen Sie in den WLAN-Einstellungen Ihres Mobilgeräts den DVR aus der Liste der verfügbaren Verbindungen aus, um eine Verbindung herzustellen. Verwenden Sie zum Herstellen einer Verbindung zum DVR das Kennwort 12345678 oder 1234567890.
4. Starten Sie die Navitel DVR Center-Anwendung und stellen Sie sicher, dass die Anwendung eine Verbindung mit dem DVR hergestellt hat.
5. Mit dem Navitel DVR Center können Sie:
 - aktualisieren Sie die Firmware des DVR;
 - steuern Sie die DVR-Funktionen im Einstellungsmenü: Konfigurieren Sie den Parkmodus, den Aufprallsensor, den Videomodus und formatieren Sie Ihre SD-Karte;
 - speichern, Anzeigen, Löschen und Senden von Videos und Fotos sowie Ansehen von DVR-Videos in Echtzeit auf dem Bildschirm des Mobilgeräts.



Google Play



App Store



AppGallery

The up-to-date version of the user manual is available on the website <https://navitel.com> in the section Technical support > Instructions > Documentation.

Sissejuhatus

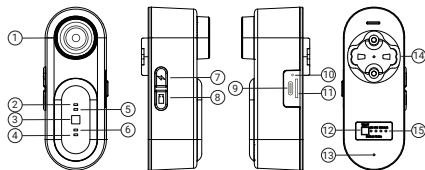
Lugupeetud Klient!

Täname, et ostsite selle NAVITEL Astri toote.

NAVITEL BL800 on multifunktsionaalne jalgrattakaamera / Tagatuli, millel on palju funktsioone ja funktsioone, mida on kirjeldatud selles kasutusjuhendis. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks.

EE

Seadme skeem



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Objektiiv | 9. USB-C port |
| 2. Valgusandur | 10. Lähetestusnupp |
| 3. Tagatuli | 11. MicroSD kaardi pesa |
| 4. Laadimise indikaator | 12. Laadimise taseme kontrollimise nupp |
| 5. Tagatule indikaator | 13. Mikrofon |
| 6. Salvestamise oleku indikaator | 14. Paigaldus |
| 7. Tagatule nupp | 15. Aku indikaator |
| 8. Kaamera nupp | |

Pakendi sisu

- Rattasõit kaamera tagumine valgus BL800
- Istme post mount koos rihma süsteemi
- Vahetükkide komplekt
- USB-A-USB-C kaabel
- MicroSD-kaardi lugeja
- Kasutusjuhend
- Garantiikaart

Spetsifikatsioonid

Mudel	NAVITEL BL800
Andur	IMX317 STARVIS
Vaatenurk	140°
Objektiiv	6-kihiline
Salvestamise formaat	H.264
Video resolutsioon	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Mälu	MicroSD kaart
MicroSD-kaardi maht	Max. 512 GB
Aku	Li-polümeer, 5000 mAh
Aku eluiga	~6 tundi (4K) ~10 tundi (2K, Full HD, HD)

Tagumine tuli	90 lm
Sissepääsu kaitse Reiting	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabiliseerimine	EIS, Super EIS
HDR	Jah
G-sensor	Jah
Mikrofon	Jah
Võim	5V, 2.5A
Kaal	136g
Keel*	Tšehhi, Saksa, Inglise, Hispaania, Prantsuse, Ungari, Itaalia, Poola, Portugali, Vene, Slovaki

Märkus. Pakendit, välimust, spetsifikatsioone, mis ei muuda seadme üldist funktsionaalsust, võib tootja muuta ilma ette teatamata.

***Märkus.** Tootja võib tulevastel päevadel värskendustes keelte loendit muuta.

Paigaldamine

1. Pange microSD-kaart DVR-i. Kasutage kiiret SD-kaarti (Klass 30 või uuem); maht peaks olema 4–512 GB.



- DVR-i ja / või SD-kaardi talitlushäirete vältimiseks ärge sisestage ega eemaldage SD-kaarti seadme töötamise ajal.
- Enne microSD-kaardi kasutamist vormindage see Navitel DVR Centeri rakenduse kaudu DVR-i sees, et vältida andmevigu.

2. Paigaldage sobiv silikoonist vahetükk oma istmeposti läbimõõduga.
3. Kasutage kaasasolevat takjapaela, et kinnitada kinnitus kindlalt istmeposti ümber, silikoonist pool allapoole.
4. Joondage seade kinnitusega ja keerake seda päripäeva 1/8 pöördest, kuni see klõpsab oma kohale.
5. Kui soovite seadme eemaldada, keerake seda 1/8 pöördest vastupäeva.

Märkus. Veenduge, et kaamera on paigaldatud püsti õige video orientatsioon.

Seadme laadimine

1. Ühendage kaabli üks ots seadmega ja teine adapteri vastava pistikuga. Seadet on soovitatav laadida väljalülitatud ajal.
2. Kui laadimine algab, süttib punane LED-indikaator.
3. Kui laadimine on lõppenud, lülitub punane LED-indikaator välja.
4. Ühendage seade USB-C kaabli küljest lahti.

Märkus: Adapter ei kuulu seadme pakendi sisu juurde ja see tuleb eraldi osta. Enne esmakordset kasutamist laadige seade täielikult (kasutage 5 V, 2,5 A adapterit). Kui hoiate seadet pikka aega, laadige seda vähemalt iga 3 kuu tagant.

Seadme funktsioonid

EE SD-kaardi vormindamine	Seadme korrektseks tööks on vajalik microSD-kaardi vormindamine DVR-is. Enne microSD-kaardi kasutamist või andmete vea korral vormindage microSD-kaart Navitel DVR Centeri rakenduse abil.
Kirje	Salvestamise alustamiseks/peatamiseks vajutage kaamera nuppu. Roheline LED näitab salvestamise olekut: aeglane vilkumine-salvestamine, tugev tuli-peatatud, kiire vilkumine-SD-kaarti ega kaardi viga pole. Iga video salvestatakse automaatselt.
Loop salvestamine	See funktsioon võimaldab teil salvestada video failide komplektina, mille kestust saab reguleerida Navitel DVR Centeri rakenduses. Kui mälukaardil saab ruum otsa, kirjutatakse kaitsmata failid üle nende loomise järjekorras.
G-sensor	Kui seade tuvastab püsiva perioodi jooksul ebanormaalse kaldenurga (NT üle 60 vaar), lukustab see praegused ja eelmised videofailid automaatselt, tagades, et olulist materjali ei kirjutata üle. Kaitstud faile ei saa kustutada ega üle kirjutada. Tundlikkust saate reguleerida rakenduses Navitel DVR Center.
HDR*	HDR (kõrge dunaamiline ulatus) - suurendab kontrasti ja heleduse tasakaalu, eriti kasulik öiste sõitude või stsenaariumide puhul, kus Esituled ja tänavavalgustid on äärmiselt eredad.
Stabiliseerimine	EIS (elektrooniline pildistabilisaator)-kasutab 6-teljelist stabiliseerimissüsteemi väikeste vibratsioonide vähendamiseks ja sujuva salvestamise tagamiseks. Super EIS suurendab veelgi stabiliseerumist äärmiselt ebastabiilsetel maastikul, kuigi see võib video teravust veidi vähendada. Sõltuvalt teie vajadustest saate valida EIS-i ja Super EIS-i vahel.
Tagatuli	Toetab järgmisi režiime: Nutikas Pidurirežiim - Tagatuli helendab pidurdamise tuvastamisel 5 sekundit. Valgusanduri režiim-Tagatuli vilgub pimedas keskkonnas automaatselt. Puhkerežiim-Tagatuli siseneb magama pärast 1-minutist liikumist; ärkab liikumisel.

***Märkus.** HDR-i ja EIS / Super EIS-i ei saa samaaegselt kasutada. Kaamera vaikeseadeks on EIS-režiim, kuid HDR-i lubamine keelab stabiliseerimise automaatselt.

Nupud

Nupp	Funktsioonid
	Pikk vajutus, et Tagatuli sisse/välja lülitada. Lühike vajutus lülitub vilkuvate režiimide vahel.
	Kaamera sisse/välja lülitamiseks vajutage pikalt. Video salvestamise alustamiseks/peatamiseks vajutage lühidalt.
	Vajutage nuppu, et kontrollida praegust aku laetuse taset.
Reset	Kui seadmel on probleeme,saate selle lähtestada, vajutades ja hoides all nuppu Lähtesta. Seade taaskäivitub automaatselt ja naaseb tehaseseadetele.

EE

Ettevaatusabinõud

- Ärge võtke seadet ise lahti ega parandage. Seadme rikke korral pöörduge teeninduskeskuse poole.
- Ärge lubage lastel seadet kasutada.
- Vältige otsest kokkupuudet tugeva LED-valgusega, et vältida silmavigastusi.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega ega kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Ärge jätke seadet niiskuse, tule ega kõrge temperatuuri kätte. Tulekahju või kõrge temperatuuriga kokkupuude võib seadme eluiga lühendada. Soovitatav töötemperatuur vahemikus -20 kuni +45 C.
- Kasutage ainult ühilduvat laadija adapterit. Madala vooluga laadijate kasutamine võib seadme akut negatiivselt mõjutada. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.
- Ärge jätke seadet füüsilistele mõjudele.
- Paigaldamisel veenduge, et seade on kindlalt jalgratta külge kinnitatud.
- Hoidke objektiiv puhas. Ärge kasutage toote puhastamiseks kemikaale ega pesuvahendeid; enne puhastamist lülitage seade alati välja.
- Järgige rangelt selle piirkonna seadusi ja normatiivakte, kus seadet kasutatakse. Seda seadet ei saa kasutada ebaseaduslikel eesmärkidel.

NAVITEL s.r. o. kinnitab käesolevaga, et seade NAVITEL DL800 on kooskõlas Euroopa Direktiiviga RED 2014/53 / EL.

Vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Navitel DVR Center rakenduse installimine

1. Laadige alla ja installige Navitel DVR Center oma nutitelefonil või tahvelarvutisse oma mobiilseadme rakenduste poest. Rakenduse saate alla laadida ka QR-koodi skannides.
2. Lülitage WiFi oma mobiilseadme seadetes sisse.
3. Valige oma mobiilseadme WiFi-seadetes saadaolevate ühenduste loendist DVR, et sellega ühendust luua. DVR-iga ühenduse loomiseks kasutage parooli 12345678 või 1234567890.
4. Käivitage rakendus Navitel DVR Center ja veenduge, et rakendus on loonud ühenduse DVR-iga.
5. NAVITELi DVR-Keskuse abil saate:
 - uuendada DVR-i püsivara;
 - kontrolli DVR funktsioone seadete menüü: Seadistamine parkimine režiim, mõju andur, video režiim ja formaat oma SD kaardi;
 - salvestage, vaadake, kustutage ja saatke videoid ja fotosid ning vaadake DVR-i videot reaalajas mobiilseadme ekraanil.



Google Play



App Store



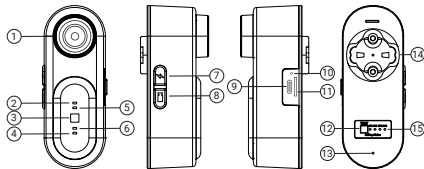
AppGallery

Introduction

Dear Customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

NAVITEL BL800 is a multifunctional cycling camera/rear light with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.



Device layout

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Lens | 9. USB-C port |
| 2. Light sensor | 10. Reset button |
| 3. Tail light | 11. MicroSD card slot |
| 4. Charging indicator | 12. Charge level check button |
| 5. Tail light indicator | 13. Microphone |
| 6. Recording status indicator | 14. Mount |
| 7. Tail Light button | 15. Battery indicator |
| 8. Camera button | |

Package contents

- Cycling camera with rear light BL800
- Seat post mount with strap system
- Set of spacers
- USB-A - USB-C cable
- MicroSD card reader
- User manual
- Warranty card

Specifications

Model	NAVITEL BL800
Sensor	IMX317 STARVIS
View angle	140°
Lens	6-layer compound lens
Recording format	H.264
Video resolution	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Memory	MicroSD card
MicroSD card capacity	Max. 512 GB
Battery	Li-polymer, 5000 mAh
Battery life	~6 hours (4K) ~10 hours (2K, Full HD, HD)

Rear light	90 lm
Ingress protection rating	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilization	EIS, Super EIS
HDR	Yes
G-sensor	Yes
Microphone	Yes
Power	5V, 2.5A
Weight	136g
Language*	Czech, German, English, Spanish, French, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Russian, Slovak

Note. The package, appearance, specifications that do not change the overall functionality of the device may be changed by the manufacturer without prior notice.

***Note.** The list of languages may be changed by the manufacturer in future firmware updates.

Installation

1. Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (Class 30 or above); capacity should be 4–512 GB.



- To avoid malfunctions of the DVR and / or SD-card, don't insert and remove SD-card during device operation.
- Before using a microSD card, please format it inside the DVR via Navitel DVR Center App to avoid data errors.

2. Fit the appropriate silicone spacer to your seat post diameter.
3. Use the provided Velcro strap to attach the mount firmly around the seat post, silicone side down.
4. Align the device with the mount and twist it clockwise 1/8 of a turn until it clicks into place.
5. If you want to remove the device, twist it counterclockwise 1/8 of a turn.

Note. Make sure, that the camera is mounted upright for proper video orientation.

Charging the device

1. Connect one end of the cable to the device and the other to the appropriate connector on the adapter. It is recommended to charge the device while powered off.
2. When charging starts, the red LED indicator will light up.
3. When charging is finished, the red LED indicator will turn off.
4. Disconnect the device from the USB-C cable.

Note: The adapter is not included with the device package contents and has to be purchased separately. Charge the device fully before first use (use a 5V, 2.5A adapter). When storing the device for a long period of time, charge it at least every 3 months.

Device functions

Format SD-card	Formatting a microSD card in the DVR is necessary for the correct operation of the device . Before using a microSD card or in case of data error, please format the microSD card using Navitel DVR Center App.
Record	Press the Camera button to start/stop recording. The green LED indicates recording status: slow flashing - Recording, solid light - Paused, fast flashing - No SD card or card error. Each video will be saved automatically.
Loop recording	This feature allows you to save a video as a set of files, the duration of which can be adjusted in the Navitel DVR Center application. If the memory card runs out of space, the unprotected files will be overwritten in the order in which they were created.
G-sensor	When the device detects an abnormal tilt angle (e.g., over 60°) for a sustained period, it automatically locks the current and previous video files, ensuring crucial footage is not overwritten. Protected files cannot be deleted or overwritten. You can adjust the sensitivity in the Navitel DVR Center app.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) – enhances contrast and brightness balance, especially useful for night rides or scenarios where headlights and streetlights are extremely bright.
Stabilization	EIS (Electronic Image Stabilization) - uses a 6-axis stabilization system to reduce small vibrations and ensure smooth recording. Super EIS further enhances stabilization for extremely rough terrain, though it may slightly reduce video sharpness. You can choose between EIS and Super EIS depending on your needs.
Tail light	Supports the following modes: Smart Brake Mode - tail light brightens for 5 seconds when braking is detected. Light Sensor Mode - tail light flashes automatically in dark environments. Rest Mode - tail light enters sleep after 1 minute of no movement; wakes on motion.

***Note.** HDR and EIS/Super EIS cannot be used simultaneously. The camera defaults to EIS mode, but enabling HDR will automatically disable stabilization.

Button functions

Button	Function
	Long press to turn the tail light on/off. Short press switches between flashing modes.
	Long press to turn the camera on/off. Short press to start/stop video recording.
	Press the button to check the current battery charge level.
Reset	If the device experiences issues, you can reset it by pressing and holding the reset button. The device will automatically restart and return to factory settings.

EN

Precautions

- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.
- Do not allow children to use the device.
- Avoid direct exposure to strong LED light to prevent eye injuries.
- Do not use the device with wet hands or immerse the device in water or other liquids.
- Do not expose the device to moisture, fire or high temperatures. Exposure to fire or high temperatures may shorten the life of the device. Recommended operating temperature between -20 and +45 °C.
- Use only the compatible charger adapter. Using low current chargers may negatively affect the device's battery. Use accessories only approved by manufacturer.
- Do not expose the device to physical impacts.
- When installing, ensure the device is securely fixed to the bicycle.
- Keep the lens clean. Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.

NAVITEL s.r.o. hereby declares that the device NAVITEL BL800 is compatible with the European directive RED 2014/53/EU.

The full text of Declaration of conformity is available at the following internet address: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Navitel DVR Center app installation

1. Download and install Navitel DVR Center on your smartphone or tablet from the application store on your mobile device. You can also download the app by scanning the QR code.
2. Turn on Wi-Fi in the settings of your mobile device.
3. In the Wi-Fi settings on your mobile device, select the DVR from the list of available connections to connect to it. To connect to the DVR, use the password 12345678 or 1234567890.
4. Launch the Navitel DVR Center application and make sure that the application has established a connection with the DVR.
5. Using the Navitel DVR Center you can:
 - update DVR's firmware;
 - control DVR functions in Settings menu: configure parking mode, impact sensor, video mode and format your SD card;
 - save, view, delete and send videos and photos as well as watch DVR's video in real time on the mobile device screen.

EN



Google Play



App Store



AppGallery

The up-to-date version of the user manual is available on the website <https://navitel.com> in the section Technical support > Instructions > Documentation.

Bevezető

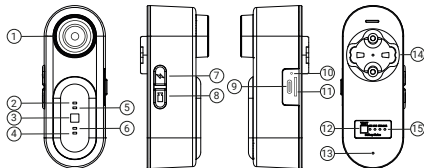
Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a NAVITEL enterprises terméket.

A NAVITEL BL800 egy multifunkcionális kerékpár DVR / hátsó lámpa, amely számos funkcióval és funkcióval rendelkezik, amelyek ebben a Felhasználói Kézikönyvben vannak leírva. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a készülék használata előtt, majd őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

A készülék alkatrészei

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Lencse | 9. USB-C csatlakozó |
| 2. Fényérzékelő | 10. Reset Gomb |
| 3. Hátsó lámpa | 11. microSD Slot |
| 4. Töltésjelző | 12. Töltöttségi szint ellenőrző gomb |
| 5. Hátsó fényjelző | 13. Mikrofon |
| 6. Videofelvétel jelző | 14. Mérévítés |
| 7. Hátsó lámpa gomb | 15. Akkumulátor töltésjelző |
| 8. Kamera gomb | |



Csomag tartalma

- Kerékpáros kamera hátsó lámpával BL800
- USB-A-USB-C kábel
- Ülésoszlop tartó heveder
- MicroSD kártyaolvasó
- Távtartók készlete
- Felhasználói kézikönyv rendszerrel
- Jótállási jegy

Műszaki adatok

Minta	NAVITEL BL800
Érzékelő	IMX317 STARVIS
Látószög	140°
Lencse	6-rétegű
Felvételi formátum	H.264
Videó felbontás	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Memória	MicroSD kártya
MicroSD kártya kapacitás	Max. 512 GB
Akkumulátor	Li-polimer, 5000 mAh
Az akkumulátor élettartama	~6 óra (4K) ~10 óra (2K, Full HD, HD)

Hátsó lámpa	90 lm
Behatolásvédelmi besorolás	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilizáció	EIS, Super EIS
HDR	Igen
G-sensor	Igen
Mikrofon	Igen
Teljesítmény	5V, 2.5A
Súly	136g
Nyelv*	Cseh, Német, Angol, Spanyol, Francia, Magyar, Olasz, Lengyel, Portugál, Orosz, Szlovák

Megjegyzés. A csomagot, a megjelenést, a specifikációkat, amelyek nem változtatják meg az eszköz általános funkcionalitását, a gyártó előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.

***Megjegyzés.** A nyelvek listáját a gyártó megváltoztathatja a jövőbeli firmware-frissítések során.

Üzembe helyezés

1. Helyezze a microSD kártyát a DVR-be. Használjon nagy sebességű SD-kártyát (30. vagy annál magasabb osztály); a kapacitásnak 4-512 GB-nak kell lennie.



- A DVR és / vagy az SD-kártya hibás működésének elkerülése érdekében ne helyezze be és távolítsa el az SD-kártyát a készülék működése közben.
- A microSD-kártya használata előtt formázza meg a DVR-ben a Navitel DVR Center alkalmazáson keresztül az adathibák elkerülése érdekében.

2. Illessze a megfelelő szilikon távtartót az ülésoszlop átmérőjéhez.
3. A mellékelt tépőzáras hevederrel rögzítse a tartót szilárdan az ülésoszlop körül, szilikon oldalával lefelé.
4. Igazítsa a készüléket a tartóhoz, majd csavarja az óramutató járásával megegyező irányba 1/8 fordulattal, amíg a helyére nem kattann.
5. Ha el akarja távolítani az eszközt, csavarja az óramutató járásával ellentétes irányba 1/8 fordulattal.

Jegyzet. Győződjön meg róla, hogy a kamera függőlegesen van felszerelve a megfelelő videó tájoláshoz.

A készülék töltése

1. Csatlakoztassa a kábel egyik végét a készülékhez, a másikat az adapter megfelelő csatlakozójához. Javasoljuk, hogy a készüléket kikapcsolt állapotban töltsse fel.
2. A töltés megkezdésekor a piros LED jelzőfény kigyullad.
3. Amikor a töltés befejeződött, a piros LED jelzőfény kialszik.
4. Húzza ki a készüléket az USB-C kábelből.

Megjegyzés: az adapter nem tartozik a készülék csomagjának tartalmához, ezért külön kell megvásárolni. Az első használat előtt töltsse fel teljesen a készüléket (használgon 5 V-os, 2,5 A-os adaptert). Ha a készüléket hosszú ideig tárolja, töltsse fel legalább 3 havonta.

A készülék funkciói

Formátum SD-kártya	A készülék megfelelő működéséhez microSD-kártya formázása szükséges a DVR-ben. MicroSD kártya használata előtt vagy adathiba esetén kérjük, formázza meg a microSD kártyát a Navitel DVR Center alkalmazás segítségével.
Rekord	Nyomja meg a kamera gombot a felvétel indításához/leállításához. A zöld LED a felvétel állapotát jelzi: lassan villog-felvétel, folyamatos fény-szünetel, gyorsan villog - nincs SD-kártya vagy kártya hiba. Minden videó automatikusan mentésre kerül.
Hurok felvétel	Ez a funkció lehetővé teszi a videó fájlkészletként történő mentését, amelynek időtartamát a Navitel DVR Center alkalmazásban lehet beállítani. Ha a memóriakártyán elfogy a hely, a nem védett fájlok felülíródnak a létrehozásuk sorrendjében.
G-sensor	Ha a készülék hosszabb ideig rendellenes dőlésszöveget észlel (pl. több mint 60 db), automatikusan zárolja az aktuális és az előző videofájlokat, biztosítva, hogy a fontos felvételek ne legyenek felülírva. A védett fájlokat nem lehet törölni vagy felülírni. Az érzékenységet a Navitel DVR Center alkalmazásban állíthatja be.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) - javítja a kontrasztot és a fényerőt, különösen hasznos éjszakai túráknál vagy olyan esetekben, amikor a fényszórók és az utcai lámpák rendkívül világosak.
Stabilizáció	EIS (Electronic Image Stabilization) - 6 tengelyes stabilizáló rendszert használ a kis rezgések csökkentésére és a zökkenőmentes felvétel biztosítására. A Super EIS tovább javítja a stabilizációt a rendkívül durva terepen, bár kissé csökkentheti a videó élességét. Az Ön igényei szerint választhat az EIS és a Super EIS között.
Hátsó lámpa	Támogatja a következő módokat: Intelligens fékezés mód-a fékezés észlelésekor a hátsó lámpa 5 másodpercig világít. Fényérzékelő mód-a hátsó lámpa automatikusan villog sötét környezetben. Pihenő mód - a hátsó lámpa 1 perc mozgás nélkül elalszik; mozgásra ébred.

*** Megjegyzés.** A HDR és az EIS / Super EIS nem használható egyszerre. A kamera alapértelmezés szerint EIS mód, de a HDR engedélyezése automatikusan letiltja a stabilizációt.

Gomb funkciók

Gomb	Funkció
	Hosszan nyomja meg a hátsó lámpa be - / kikapcsolásához. Rövid megnyomásával válthat a villogó üzemmódok között.
	Hosszan nyomja meg a kamera be - / kikapcsolásához. Röviden nyomja meg a videofelvétel indításához / leállításához.
	Nyomja meg a gombot az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez.
Reset	Ha a készülék problémákat tapasztal, a reset gomb lenyomva tartásával visszaállíthatja. A készülék automatikusan újraindul, és visszatér a gyári beállításokhoz.

HU

Elővigyázatossági intézkedések

- Ne szerelje szét vagy javítsa meg a készüléket egyedül. Az eszköz meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a készüléket.
- Kerülje az erős LED-fény közvetlen kitétségét a szem sérüléseinek megelőzése érdekében.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel, illetve ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye ki a készüléket nedvességnek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy magas hőmérsékletnek való kitétség lerövidítheti a készülék élettartamát. Ajánlott üzemi hőmérséklet -20 és +45 C között.
- Csak a kompatibilis töltőadaptert használja. Az alacsony áramú töltők használata negatívan befolyásolhatja az eszköz akkumulátorát. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Telepítéskor ellenőrizze, hogy a készülék biztonságosan rögzítve van-e a kerékpárhoz.
- Tartsa tisztán a lencsét. Ne használjon vegyszereket vagy mosószereket a termék tisztításához; tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szigorúan kövesse annak a régiónak a törvényeit és szabályozási aktusait, ahol az eszközt használják. Ez az eszköz nem használható illegális célokra.

NAVITEL s.r.o. kijelenti, hogy a NAVITEL BL800 készülék kompatibilis a RED 2014/53/EU európai iránnyal.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Navitel DVR Center alkalmazás telepítése

1. Töltse le és telepítse a Navitel DVR Center alkalmazást okostelefonjára vagy táblagépére a mobilkészítők alkalmazásboltjából. Az alkalmazást a QR-kód beolvasásával is letöltheti.
2. Kapcsolja be a Wi-Fi-t a mobilkészítők beállításában.
3. A mobilkészítők Wi-Fi beállításában válassza ki a DVR-t az elérhető kapcsolatok listájából, hogy csatlakozzon hozzá. A DVR-hez való csatlakozáshoz használja a 12345678 vagy 1234567890 jelszót.
4. Indítsa el a Navitel DVR Center alkalmazást, és győződjön meg arról, hogy az alkalmazás kapcsolatot létesített a DVR-vel.
5. A Navitel DVR Center segítségével:
 - DVR firmware frissítése;
 - vezérlő DVR funkciók a Beállítások menüben: állítsa be a parkolási módot, az ütközéserzékelőt, a videó módot és formázza az SD-kártyát;
 - videók és fényképek mentése, megtekintése, törlése és küldése, valamint a DVR videóinak valós idejű megtekintése a mobil eszköz képernyőjén.

HU



Google Play



App Store



AppGallery

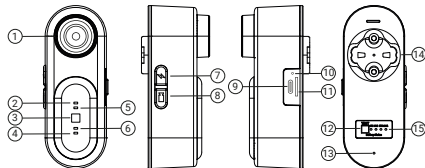
A felhasználói kézikönyv naprakész változata elérhető a weboldalon <https://navitel.com> a Műszaki támogatás > Utasítások > Dokumentáció részben.

Įvadas

Gerbiamas Kliente!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a NAVITEL enterprises terméket.

A NAVITEL BL800 egy multifunkcionális kerékpáros kamera / hátsó lámpa, amely számos funkcióval és funkcióval rendelkezik, amelyek ebben a Felhasználói Kézikönyvben vannak leírva. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a készülék használata előtt, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.



Įrenginio vaizdas

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Objektivas | 8. Fotoaparato mygtukas |
| 2. Šviesos jutiklis | 9. USB-C prievadas |
| 3. Galinis žibintas | 10. Atstatymo mygtukas |
| 4. Įkrovimo indikatorius | 11. MicroSD kortelės lizdas |
| 5. Galinio žibinto indikatorius | 12. Įkrovimo lygio tikrinimo mygtukas |
| 6. Įrašymo būsenos indikatorius | 13. Mikrofonas |
| 7. Galinio žibinto mygtukas | 14. Tvirtinimas |
| | 15. Baterijos indikatorius |

Pakuotės turinys

- Dviračio kamera su galiniu žibintu BL800
- USB-A į USB-C kabelis
- Sėdynės atrama su dirželių sistema
- MikroSD kortelę skaitytuvas
- Tarpiklių rinkinys
- Instrukcija
- Garantijos kortelė

Specifikacijos

Modelis	NAVITEL BL800
Jutiklis	IMX317 STARVIS
Kampas	140°
Objektyvas	6-sluoksnis
Įrašymo formatas	H.264
Vaizdo raiška	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Atmintis	microSD
MicroSD kortelės talpa	Max. 512 GB
Baterija	Li-polimeras, 5000 mAh
Autonominio darbo laikas	~6 valandos (4K) ~10 valandos (2K, Full HD, HD)

Galinis žibintas	90 lm
Apsaugos nuo patekimo įvertinimas	IPX6
Bevielis Internetas	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilizavimas	EIS, Super EIS
HDR	Taip
G-sensor	Taip
Mikrofonas	Taip
Galia	5V, 2.5A
Svoris	136g
Kalba*	Čekų, Vokiečių, Anglų, Ispanų, Prancūzų, Vengrų, Italų, Lenkų, Portugalų, Rusų, Slovakų

Pastaba. Pakuotė, išvaizdą, specifikacijas, kurios nekeičia bendro prietaiso funkcionalumo, gamintojas gali pakeisti be išankstinio įspėjimo.

***Pastaba.** Kalbų sąrašą gamintojas gali pakeisti ateityje atnaujindamas programinę-aparatinę įrangą.

Montavimas

- Įdėkite microSD kortelę į DVR. Naudokite didelės spartos SD kortelę (30 ar aukštesnę klasę); talpa turėtų būti 4-512 GB.



- Kad išvengtumėte DVR ir (arba) SD kortelės veikimo sutrikimų, įrenginio veikimo metu neįdėkite ir neišimkite SD kortelės.
- Prieš naudodami microSD kortelę, suformatuokite ją DVR viduje per Navitel DVR Center programą, kad išvengtumėte duomenų klaidų.

- Pritvirtinkite atitinkamą silikoningą tarpiklį prie sėdynės stulpelio skersmens.
- Naudokite pateiktą Velcro dirželį, kad tvirtai pritvirtintumėte laikiklį aplink sėdynės stulpą silikonine puse žemyn.
- Sulygiuokite prietaisą su laikikliu ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę 1/8 posūkio, kol jis užsifiksuos.
- Jei norite išimti įrenginį, pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę 1/8 posūkio.

Pastaba. Įsitikinkite, kad fotoaparatas sumontuotas vertikaliai, kad būtų galima tinkamai orientuoti vaizdo įrašą.

LT

Įrenginio įkrovimas

- Vieną laido galą prijunkite prie įrenginio, o kitą – prie atitinkamos adapterio jungties. Rekomenduojama įkrauti įrenginį, kai jis išjungtas.
- Kai įkrovimas prasideda, užsidegs raudonas LED indikatorius.
- Kai įkrovimas bus baigtas, raudonas LED indikatorius išsijungs.
- Atjunkite įrenginį nuo USB-C kabelio.

Pastaba: adapteris nėra įtrauktas į įrenginio pakuotės turinį ir turi būti įsigytas atskirai. Prieš pirmą naudojimą visiškai įkraukite įrenginį (naudokite 5 V, 2,5 A adapterį). Laikydami prietaisą ilgą laiką, įkraukite jį bent kas 3 mėnesius.

Įrenginio funkcijos

Formatas SD kortelės	MicroSD kortelės formatavimas DVR yra būtinas tinkamam įrenginio veikimui. Prieš naudodami microSD kortelę arba duomenų klaidos atveju, suformatuokite microSD kortelę naudodami Navitel DVR Center programėlę.
Įrašas	Norėdami pradėti/sustabdyti įrašymą, paspauskite fotoaparato mygtuką. Žalias šviesos diodas rodo įrašymo būseną: lėtai mirksi-įrašymas, kieta šviesa-pristabdyta, greitai mirksi - nėra SD kortelės ar kortelės klaidos. Kiekvienas Vaizdo įrašas bus išsaugotas automatiškai.
Ciklo įrašymas	Ši funkcija leidžia išsaugoti vaizdo įrašą kaip failų rinkinį, kurio trukmę galima reguliuoti Navitel DVR centro programoje. Jei atminties kortelėje trūksta vietos, neapsaugoti failai bus perrašyti tokia tvarka, kokia jie buvo sukurti.
G-sensor	Kai prietaisas ilgą laiką aptinka nenormalų pasvirimo kampą (pvz., daugiau nei 60 oms), jis automatiškai užrakina esamus ir ankstesnius vaizdo failus, užtikrindamas, kad esminė filmuota medžiaga nebūtų perrašyta. Saugomų failų negalima ištrinti ar perrašyti. Jautrumą galite reguliuoti Navitel DVR centro programoje.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) – padidina kontrasto ir ryškumo balansą, ypač naudingas naktiniams pasivažinėjimams ar scenarijams, kai priekiniai žibintai ir gatvių žibintai yra ypač ryškūs.
Stabilizavimas	EIS (Electronic Image Stabilization) - naudoja 6 ašių stabilizavimo sistemą, kad sumažintų mažas vibracijas ir užtikrintų sklandų įrašymą. Super EIS dar labiau pagerina stabilizavimą ypač nelygioje vietovėje, nors tai gali šiek tiek sumažinti vaizdo ryškumą. Priklausomai nuo jūsų poreikių, galite pasirinkti EIS ir Super EIS.
Galinis žibintas	Palaiko šiuos režimus: Išmanusis stabdžių režimas-aptikus stabdymą galinis žibintas pašviesėja 5 sekundes. Šviesos jutiklio režimas-tamsioje aplinkoje galinis žibintas mirksi automatiškai. Poilsio režimas-galinis žibintas patenka į miegą po 1 minutės nejudėjimo; atsibunda judant.

***Pastaba.** HDR ir EIS / Super EIS negali būti naudojami vienu metu. Fotoaparatas pagal numatytuosius nustatymus veikia EIS režimu, tačiau įjungus HDR stabilizavimas bus automatiškai išjungtas.

Mygtuko funkcijos

Mygtukas	Funkcijos
	Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte/išjungtumėte galinį žibintą. Trumpas paspaudimas perjungia mirksėjimo režimus.
	Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte/išjungtumėte fotoaparata. Trumpai paspauskite, kad pradėtumėte / sustabdytumėte vaizdo įrašymą.
	Paspauskite mygtuką, kad patikrintumėte esamą akumuliatoriaus įkrovos lygį.
Atstatymo mygtukas	Jei įrenginyje kyla problemų, galite jį iš naujo nustatyti paspausdami ir laikydami atstatymo mygtuką. Įrenginys bus automatiškai paleistas iš naujo ir grįš į gamyklinius nustatymus.

LT

Atsargumo priemonės

- Negalima išardyti ar taisyti prietaiso patys. Sugedus įrenginiui, kreipkitės į aptarnavimo centrą.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Venkite tiesioginio stiprios LED šviesos poveikio, kad išvengtumėte akių sužalojimų.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis ir nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės, ugnies ar aukštos temperatūros. Gaisro ar aukštos temperatūros poveikis gali sutrumpinti prietaiso tarnavimo laiką. Rekomenduojama darbinė temperatūra nuo -20 iki +45^o C.
- Naudokite tik suderinamą įkroviklio adapterį. Mažos srovės įkroviklių naudojimas gali neigiamai paveikti įrenginio akumuliatorių. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Saugokite prietaisą nuo fizinio poveikio.
- Montuodami įsitikinkite, kad prietaisas tvirtai pritvirtintas prie dviračio.
- Laikykite objektyvą švarų. Gaminiui valyti nenaudokite chemikalų ar ploviklių; prieš valydami visada išjunkite prietaisą.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame naudojamas prietaisas, įstatymų ir norminių aktų. Šis prietaisas negali būti naudojamas neteisėtais tikslais.

NAVITEL s. r. o. pareiškia, kad įrenginys NAVITEL BL800 yra suderinamas su Europos direktyva RED 2014/53 / ES.

Visas atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Navitel DVR Center programėlės įdiegimas

1. Atsisiųskite ir įdiekite Navitel DVR centrą savo išmaniajame telefone ar planšetiniame kompiuteryje iš programų parduotuvės savo mobiliajame įrenginyje. Taip pat galite atsisiųsti programą nuskaitydami KR kodą.
2. Įjunkite belaidį internetą savo mobiliojo įrenginio nustatymuose.
3. Mobiliojo įrenginio belaidžio interneto nustatymuose pasirinkite DVR iš galimų jungčių sąrašo, kad galėtumėte prisijungti prie jo. Norėdami prisijungti prie DVR, Naudokite slaptažodį 12345678 arba 1234567890.
4. Paleiskite Navitel DVR Center programą ir įsitikinkite, kad programa užmezgė ryšį su DVR.
5. Naudodami Navitel DVR centrą galite:
 - atnaujinkite DVR programinę-aparatinę įrangą;
 - valdykite DVR funkcijas nustatymų meniu: konfigūruokite stovėjimo režimą, smūgio jutiklį, vaizdo režimą ir suformatuokite SD kortelę;
 - išsaugoti, peržiūrėti, ištrinti ir siųsti vaizdo įrašus ir nuotraukas, taip pat žiūrėti DVR vaizdo realiu laiku mobiliojo prietaiso ekrane.



Google Play



App Store



AppGallery

Naujausią vartotojo vadovo versiją galima rasti svetainėje <https://navitel.com> skyriuje Techninė pagalba > Instrukcijos > Dokumentacija.

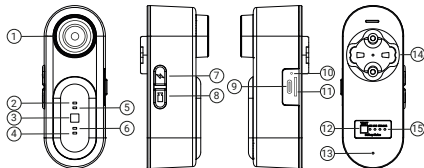
Ievads

Cienījamais Klient!

Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu.

NAVITEL BL800 ir daudzfunkcionāla riteņbraukšanas kamera / aizmugurējā gaismas ar daudzām funkcijām un funkcijām, kas aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai izmantošanai.

Ārējais izskats



1. Objektīvs
2. Gaismas sensors
3. Aizmugurējais lukturis
4. Uzlādes indikators
5. Aizmugurējais gaismas indikators
6. Ierakstīšanas statusa indikators
7. Aizmugurējā luktura poga
8. Kameras poga
9. USB - C ports
10. Atiestatīšanas poga
11. MicroSD kartes slots
12. Uzlādes līmeņa pārbaudes poga
13. Mikrofons
14. Stiprinājums
15. Akumulatora indikators

Komplektācija

- Riteņbraukšanas kamera ar aizmugurējo gaismu BL800
- Sēdekļa statņa stiprinājums ar siksnu sistēmu
- Starplikas komplekts
- USB-A-USB-C kabelis
- MicroSD karti lasītājs
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas karte

Specifikācijas

Modelis	NAVITEL BL800
Sensors	IMX317 STARVIS
Skata leņķis	140°
Objektīvs	6-kārtīgs
Ierakstīšanas formāts	H.264
Video izšķirtspēja	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Atmiņa	MicroSD karte
MicroSD kartes ietilpība	Max. 512 GB
Akumulators	Li-polimērs, 5000 mAh
Akumulatora darbības laiks	~6 stundas (4K) ~10 stundas (2K, Full HD, HD)

Aizmugurējā gaismā	90 lm
Iekļūšanas aizsardzības vērtējums	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilizācija	EIS, Super EIS
HDR	Jā
G-sensors	Jā
Mikrofons	Jā
Jauda	5V, 2.5A
Svars	136g
Valoda*	Čehu, Vācu, Angļu, Spāņu, Franču, Ungāru, Itāļu, Poļu, Portugāļu, Krievu, Slovāku

Piezīme. Iepakojumu, izskatu, specifikācijas, kas nemaina ierīces kopējo funkcionalitāti, ražotājs var mainīt bez iepriekšēja brīdinājuma.

***Piezīme.** Nākotnē programmaparatūras atjauninājumos var pievienot jaunas valodu pakotnes.

Uzstādīšana

1. Ievietojiet microSD karti DVR. Izmantojiet ātrgaitas SD karti (30.klase vai augstāka); jaudai jābūt 4-512 GB.



- Lai izvairītos no DVR un / vai SD kartes darbības traucējumiem, ierīces darbības laikā neievietojiet un neizņemiet SD karti.
- Pirms microSD kartes izmantošanas, lūdzu, formatējiet to DVR iekšpusē, izmantojot lietotni Navitel DVR Center, lai izvairītos no datu kļūdām.

2. Ievietojiet atbilstošo silikona starpliku savam sēdekļa statņa diametram.
3. Izmantojiet komplektācijā iekļauto Velcro siksnu, lai stiprinājumu stingri piestiprinātu ap sēdekļa statni, silikona pusi uz leju.
4. Izlīdziniet ierīci ar stiprinājumu un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā 1/8 no pagrieziņa, līdz tā nofiksējas vietā.
5. Ja vēlaties noņemt ierīci, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam 1/8 no pagrieziņa.

Piezīme: Pārliecinieties, ka kamera ir uzstādīta vertikāli, lai nodrošinātu pareizu video orientāciju.

Ierīces uzlāde

LV

1. Pievienojiet vienu kabeļa galu ierīcei un otru-atbilstošajam adaptera savienotājam. Ieteicams uzlādēt ierīci, kamēr tā ir izslēgta.
2. Kad uzlāde sākas, iedegsies sarkanais LED indikators.
3. Kad uzlāde ir pabeigta, sarkanais LED indikators izslēgsies.
4. Atvienojiet ierīci no USB - C Kabeļa.

Piezīme: Adapteris nav iekļauts ierīces iepakojuma saturā, un tas ir jāiegādājas atsevišķi. Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet ierīci (izmantojiet 5V, 2.5 A adapteri). Uzglabājot ierīci ilgu laiku, uzlādējiet to vismaz reizi 3 mēnešos.

Ierīces funkcijas

Formatēt SD karti	MicroSD kartes formatēšana DVR ir nepieciešama pareizai ierīces darbībai. Pirms microSD kartes izmantošanas vai datu kļūdas gadījumā, lūdzu, formatējiet microSD karti, izmantojot lietotni Navitel DVR Center.
Ieraksts	Nospiediet kameras pogu, lai sāktu/apturētu ierakstīšanu. Zaļā gaismas diode norāda ierakstīšanas statusu: lēna mirgošana-ierakstīšana, cieta gaisma - apturēta, ātri mirgo - nav SD kartes vai kartes kļūdas. Katrs video tiks saglabāts automātiski.
Cilpas ierakstīšana	Šī funkcija ļauj saglabāt videoklipu kā failu kopumu, kura ilgumu var pielāgot Navitel DVR centra lietojumprogrammā. Ja atmiņas kartē trūkst vietas, neaizsargātie faili tiks pārrakstīti tādā secībā, kādā tie tika izveidoti.
G-sensors	Ja ierīce ilgstoši konstatē neparastu slīpuma leņķi (piemēram, virs 60°), tā automātiski bloķē pašreizējos un iepriekšējos video failus, nodrošinot, ka izšķīrošie Kadri netiek pārrakstīti. Aizsargātos failus nevar izdzēst vai pārrakstīt. Jūs varat pielāgot jutību Navitel DVR centra lietotnē.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) - uzlabo kontrastu un spilgtuma līdzsvaru, īpaši noderīgi nakts braucieniem vai scenārijiem, kur priekšējie Lukturi un ielu apgaismojums ir ārkārtīgi spilgti.
Stabilizācija	EIS (Electronic Image Stabilization) - izmanto 6 asu stabilizācijas sistēmu, lai samazinātu mazās vibrācijas un nodrošinātu vienmērīgu ierakstīšanu. Super EIS vēl vairāk uzlabo stabilizāciju ārkārtīgi nelīdznam reljefam, lai gan tas var nedaudz samazināt video asumu. Jūs varat izvēlēties starp EIS un Super EIS atkarībā no jūsu vajadzībām.
Aizmugurējais luksturis	Atbalsta šādus režīmus: Viedais Bremžu režīms-Aizmugurējais luksturis izgaismojas 5 sekundes, kad tiek konstatēta bremzēšana. Gaismas sensora režīms-Aizmugurējais luksturis automātiski mirgo tumšā vidē. Atpūtas režīms-Aizmugurējais luksturis nonāk miegā pēc 1 minūtes bez kustības; pamostas kustībā.

***Piezīme.** HDR un EIS / Super EIS nevar izmantot vienlaicīgi. Kamera pēc noklusējuma ir EIS režīmā, bet HDR iespējošana automātiski atspējos stabilizāciju.

Pogas funkcijas

Poga	Funkcijas
	Ilgi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu aizmugurējo lukturi. Īsi nospiediet pārslēdzas starp mirgojošiem režīmiem.
	Ilgi nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu kameru. Īsi nospiediet, lai sāktu/apturētu video ierakstīšanu.
	Nospiediet pogu, lai pārbaudītu pašreizējo akumulatora uzlādes līmeni.
Atiestatīt	Ja ierīcei rodas problēmas, varat to atiestatīt, nospiežot un turot atiestatīšanas pogu vai izvēlnē atlasot "Rūpnīcas atiestatīšana". Ierīce automātiski restartēsies un atgriezīsies rūpnīcas iestatījumos.

Piesardzības pasākumi

- Neizjauciet vai remontējiet ierīci pats. Ierīces kļūmes gadījumā sazinieties ar servisa centru.
- Neļaujiet bērniem izmantot ierīci.
- Izvairieties no tiešas spēcīgas LED gaismas iedarbības, lai novērstu acu traumas.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām vai iegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nepakļaujiet ierīci mitrumam, ugunij vai augstām temperatūrām. Ugunsgrēka vai augstas temperatūras iedarbība var saīsināt ierīces kalpošanas laiku. Ieteicamā darba temperatūra no -20 līdz +45 °C.
- Izmantojiet tikai saderīgu lādētāja adapteri. Zemas strāvas lādētāju izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces akumulatoru. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus.
- Nepakļaujiet ierīci fiziskai ietekmei.
- Uztādot, pārliecinieties, ka ierīce ir droši piestiprināta pie velosipēda.
- Uzturiet objektīvu tīru. Produkta tīrīšanai nelietojiet ķīmiskas vielas vai mazgāšanas līdzekļus; pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci.
- Stingri ievērojiet tā reģiona likumus un normatīvos aktus, kurā ierīce tiek izmantota. Šo ierīci nevar izmantot nelikumīgiem mērķiem.

Ar šo Navitel s.r. o.paziņo, ka ierīce NAVITEL BL800 ir saderīga ar Eiropas direktīvu RED 2014/53/ES.

Pilns atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Navitel DVR Center lietojumprogrammas instalēšana

1. Lejupielādējiet un instalējiet Navitel DVR centru savā viedtālrunī vai planšetdatorā no mobilās ierīces lietojumprogrammu veikala. Varat arī lejupielādēt lietotni, skenējot QR kodu.
2. Ieslēdziet Wi-Fi mobilās ierīces iestatījumos.
3. Mobilās ierīces Wi-Fi iestatījumos pieejamo savienojumu sarakstā atlasiet DVR, lai izveidotu savienojumu ar to. Lai izveidotu savienojumu ar DVR, izmantojiet paroli 12345678 vai 1234567890.
4. Palaidiet lietojumprogrammu NAVITEL DVR Center un pārlicinieties, vai lietojumprogramma ir izveidojusi savienojumu ar DVR.
5. Izmantojot Navitel DVR Centru, Jūs varat:
 - atjauniniet DVR programmaparatūru;
 - vadības DVR funkcijas iestatījumu izvēlnē: konfigurējiet stāvēšanas režīmu, trieciena sensoru, video režīmu un formatējiet SD karti;
 - saglabājiet, skatiet, izdzēsiet un nosūtiet videoklipus un fotoattēlus, kā arī skatieties DVR video reāllaikā mobilās ierīces ekrānā.

LV



Google Play



App Store



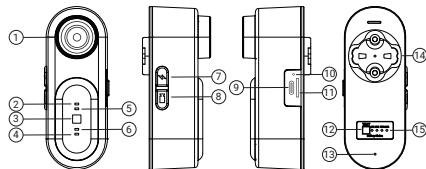
AppGallery

Lietotāja rokasgrāmatas jaunākā versija ir pieejama tīmekļa vietnē <https://navitel.com> sadaļā Tehniskais atbalsts > Instrukcijas > Dokumentācija.

Wstęp

Drogi Kliencie!

NAVITEL BL800 to wideorejestrator z lampką na tył roweru. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.



Układ urządzenia

- | | |
|--|--|
| 1. Obiektyw | 8. Przycisk kamery |
| 2. Czujnik światła | 9. Port USB-C |
| 3. Światło tylne rowerowe | 10. Przycisk RESET |
| 4. Wskaźnik ładowania | 11. Slot na kartę microSD |
| 5. Wskaźnik światła tylnego rowerowego | 12. Przycisk sprawdzania poziomu naładowania |
| 6. Wskaźnik statusu nagrywania | 13. Mikrofon |
| 7. Przycisk tylnego światła rowerowego | 14. Uchwyt |
| | 15. Wskaźnik poziomu baterii |

Zawartość zestawu

- Wideorejestrator BL800
- Mocowanie do sztycy podsiodłowej z systemem pasków
- Zestaw podkładek dystansowych
- Kabel USB-A – USB-C
- Czytnik kart microSD
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

Parametry techniczne

Model	NAVITEL BL800
Sensor	IMX317 STARVIS
Kąt widzenia	140°
Soczewka	6-warstwowa szklana soczewka
Format nagrywania	H.264
Rozdzielczość wideo	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Pamięć	Karta microSD
Pojemność karty microSD	Maks. 512 GB
Bateria	Litowo-polimerowa, 5000 mAh
Żywotność baterii	~6 godzin (4K) ~10 godzin (2K, Full HD, HD)

Światło tylne	90 lm
Stopień ochrony	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilizacja	EIS, Super EIS
HDR	Tak
G-sensor	Tak
Mikrofon	Tak
Zasilanie	5V, 2.5A
Waga	136g
Języki*	Czeski, Niemiecki, Angielski, Hiszpański, Francuski, Węgierski, Włoski, Polski, Portugalski, Rosyjski, Słowackiej

Uwaga: opakowanie, wygląd, specyfikacja, które nie zmieniają ogólnej funkcjonalności urządzenia, mogą zostać zmienione przez producenta bez wcześniejszego powiadomienia.

***Uwaga.** Nowe języki mogą zostać dodane w przyszłych aktualizacjach oprogramowania.

Instalacja

1. Włóż kartę microSD do rejestratora. Użyj szybkiej karty SD (klasa 30 lub wyższa); pojemność powinna wynosić od 4 do 512 GB.



- Aby uniknąć awarii rejestratora i/lub karty SD, nie wkładaj ani nie wyjmuj karty SD podczas pracy urządzenia.
- Przed użyciem karty microSD sformatuj ją w rejestratorze za pomocą aplikacji Navitel DVR Center, aby uniknąć błędów danych.

2. Dopasuj odpowiednią silikonową podkładkę dystansową do średnicy sztycy podsiodłowej.
3. Użyj dołączonego paska na rzep, aby mocno przymocować uchwyt wokół sztycy podsiodłowej, stroną silikonową do dołu.
4. Wyrównaj urządzenie z uchwytem i przekręć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 1/8 obrotu, aż usłyszysz kliknięcie.
5. Aby zdjąć urządzenie, przekręć je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara o 1/8 obrotu.

Uwaga. Upewnij się, że kamera jest zamontowana w pozycji pionowej, aby uzyskać prawidłową orientację nagrania wideo.

Ładowanie urządzenia

1. Podłącz jeden koniec kabla do urządzenia, a drugi do odpowiedniego złącza w adapterze. Zaleca się wyłączyć urządzenie na czas ładowania.
2. Po rozpoczęciu ładowania zapali się czerwona dioda LED.
3. Po zakończeniu ładowania czerwona dioda LED zgaśnie.
4. Odłącz urządzenie od kabla USB-C.

Uwaga: Adapter nie jest dołączony do zestawu i należy go zakupić osobno. Przed pierwszym użyciem naładuj urządzenie do pełna (użyj adaptera 5V, 2.5A). Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, ładuj je co najmniej raz na 3 miesiące.

Funkcje urządzenia

Formatowanie karty SD	Formatowanie karty microSD w wideorejestratorze jest niezbędne do prawidłowego działania urządzenia. Przed użyciem karty microSD lub w przypadku błędu danych, sformatuj kartę za pomocą aplikacji Navitel DVR Center.
Nagrywanie	Naciśnij przycisk Kamery, aby rozpocząć/ zakończyć nagrywanie. Zielona dioda LED wskazuje status nagrywania: powolne miganie – nagrywanie, światło ciągłe – pauza, szybkie miganie – brak karty SD lub błąd karty. Każde nagranie zostanie zapisane automatycznie.
Nagrywanie w pętli	Ta funkcja pozwala zapisać nagranie jako zestaw plików, których długość można dostosować w aplikacji Navitel DVR Center. Jeśli karta pamięci się zapełni, niechronione pliki zostaną nadpisane w kolejności ich utworzenia.
G-sensor	Gdy urządzenie wykryje nienaturalne nachylenie (np. powyżej 60°) utrzymujące się przez dłuższy czas, automatycznie zablokuje bieżący i poprzedni plik wideo, aby kluczowe nagrania nie zostały nadpisane. Pliki chronione nie mogą być usunięte ani nadpisane. Czułość tej funkcji można dostosować w aplikacji Navitel DVR Center.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) – poprawia kontrast i balans jasności, co jest szczególnie przydatne podczas nocnych przejazdów lub w sytuacjach, gdy reflektory i latarnie uliczne są wyjątkowo jasne.
Stabilizacja	EIS (Elektroniczna Stabilizacja Obrazu) – wykorzystuje 6-osiowy system stabilizacji, aby zredukować drobne drgania i zapewnić płynne nagrywanie. Super EIS dodatkowo zwiększa stabilizację na bardzo nierównym terenie, choć może nieznacznie obniżyć ostrość obrazu. W zależności od potrzeb możesz wybrać między trybem EIS a Super EIS.
Tylne światło rowerowe	Obsługuje następujące tryby: Tryb Inteligentnego Hamowania – światło tylne rozjaśnia się na 5 sekund po wykryciu hamowania. Tryb Czujnika Światła – światło tylne miga automatycznie w ciemnym otoczeniu. Tryb Uśpienia – światło tylne przechodzi w tryb czuwania po 1 minucie bezruchu; wznowia działanie po wykryciu ruchu.

***Uwaga.** Funkcje HDR oraz EIS/Super EIS nie mogą być używane jednocześnie. Kamera domyślnie działa w trybie EIS, jednak włączenie HDR automatycznie wyłączy stabilizację.

Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja
	Przytrzymaj przycisk, aby włączyć/wyłączyć światło tylne. Krótkie naciśnięcie przełącza między trybami migania.
	Przytrzymaj przycisk, aby włączyć/wyłączyć kamerę. Krótkie naciśnięcie rozpoczyna lub zatrzymuje nagrywanie wideo.
	Naciśnij przycisk, aby sprawdzić aktualny poziom naładowania baterii.
Reset	Jeśli urządzenie napotka problemy, możesz je zresetować, przytrzymując przycisk reset. Urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie i powróci do ustawień fabrycznych.

Środki ostrożności

- Nie demontuj ani nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W przypadku awarii skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu ze światłem LED, aby zapobiec urazom oczu.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami ani nie zanurzaj go w wodzie lub innych cieczach.
- Nie narażaj urządzenia na wilgoć, ogień ani wysoką temperaturę. Kontakt z ogniem lub wysoką temperaturą może skrócić żywotność urządzenia. Zalecana temperatura pracy: od -20 do +45 °C.
- Używaj wyłącznie kompatybilnego adaptera do ładowania. Używanie ładowarek o niskim natężeniu prądu może negatywnie wpłynąć na baterię urządzenia. Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia mechaniczne.
- Podczas montażu upewnij się, że urządzenie jest solidnie przymocowane do roweru.
- Utrzymuj obiektyw w czystości. Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia urządzenia; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Ściśle przestrzegaj przepisów prawa obowiązujących w regionie, w którym używane jest urządzenie. Urządzenie nie może być używane do celów niezgodnych z prawem.

NAVITEL s.r.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie NAVITEL BL800 jest zgodne z europejską dyrektywą RED 2014/53/UE.

Pełna treść Deklaracji Zgodności jest dostępna pod następującym adresem internetowym: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Instalacja aplikacji Navitel DVR Center

1. Pobierz i zainstaluj aplikację Navitel DVR Center na smartfonie lub tablecie ze sklepu z aplikacjami dostępnego na urządzeniu mobilnym. Możesz także pobrać aplikację, skanując kod QR.
2. Włącz Wi-Fi w ustawieniach urządzenia mobilnego.
3. W ustawieniach Wi-Fi wybierz wideorejestrator z listy dostępnych połączeń, aby się z nim połączyć. Do połączenia użyj hasła 12345678 lub 1234567890.
4. Uruchom aplikację Navitel DVR Center i upewnij się, że nawiązała połączenie z wideorejestratorem.
5. Korzystając z aplikacji Navitel DVR Center możesz:
 - aktualizować oprogramowanie wideorejestratora,
 - zarządzać funkcjami wideorejestratora w menu Ustawienia: konfigurować tryb parkingowy, czujnik wstrząsów, tryb wideo oraz formatować kartę SD,
 - zapisywać, przeglądać, usuwać i wysyłać nagrania wideo i zdjęcia, a także oglądać obraz z wideorejestratora w czasie rzeczywistym na ekranie urządzenia mobilnego.

PL



Google Play



App Store



AppGallery

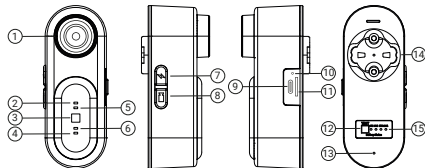
Aktualna wersja instrukcji obsługi jest dostępna na stronie <https://navitel.com> w sekcji Wsparcie techniczne > Instrukcje > Dokumentacja.

Introducere

Stimate Client!

Va multumim ca ati achizitionat acest produs NAVITEL.

NAVITEL BL800 este o cameră multifuncțională pentru ciclism / lumină spate cu multe funcții și caracteristici descrise în acest Manual de Utilizare. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru referințe viitoare.



Componente dispozitiv

1. Lentilă
2. Senzor de lumină
3. Lumina din spate
4. Indicator de încărcare
5. Indicator de lumină din spate
6. Indicator stare înregistrare
7. Butonul de lumină din spate
8. Butonul camerei
9. Port USB-C
10. Butonul de resetare
11. Slot pentru card MicroSD
12. Butonul de verificare a nivelului de încărcare
13. Microfon
14. Titular
15. Indicator baterie

Conținutul ambalajului

- Cameră de ciclism cu lumină spate BL800
- Set post mount cu sistem de curea
- Set de distanțiere
- Cablu USB-A-USB-C
- Cititor de carduri MicroSD
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție

Date tehnice

Modelul	NAVITEL BL800
Senzor	IMX317 STARVIS
Unghiul de vizualizare	140°
Lentilă	6 mga sapaw
Format de înregistrare	H.264
Rezoluție Video	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Memorie	Card microSD
Capacitatea cardului MicroSD	Max. 512 GB
Baterie	Li-polimer, 5000 mAh
Durata de viață a bateriei	~6 ore (4K) ~10 ore (2K, Full HD, HD)

Lumina din spate	90 lm
Grad de protecție la intrare	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilizare	EIS, Super EIS
HDR	Da
Senzor G	Da
Microfon	Da
Putere	5V, 2.5A
Greutate	136g
Limba*	Cehă, Germană, Engleză, Spaniolă, Franceză, Maghiară, Italiană, Poloneză, Portugheză, Rusă, Slovacă

Notă. Pachetul, aspectul, specificațiile care nu modifică funcționalitatea generală a dispozitivului pot fi modificate de către producător fără notificare prealabilă.

***Notă.** Noile pachete lingvistice pot fi adăugate în viitoarele actualizări de firmware.

Instalație

1. Introduceți cardul microSD în DVR. Utilizați un card SD de mare viteză (clasa 30 sau mai mare); capacitatea ar trebui să fie de 4-512 GB.



- Pentru a evita defectiunile DVR-ului și / sau cardului SD, nu introduceți și nu scoateți cardul SD în timpul funcționării dispozitivului.
- Înainte de a utiliza un card microSD, vă rugăm să îl formatați în interiorul DVR-ului prin aplicația Navitel DVR Center pentru a evita erorile de date.

2. Montați distanțierul adecvat din silicon la diametrul stâlpului scaunului.
3. Utilizați curea Velcro furnizată pentru a atașa ferm suportul în jurul stâlpului scaunului, cu partea din silicon în jos.
4. Aliniați dispozitivul cu suportul și răsuciți-l în sensul acelor de ceasornic 1/8 de rotație până când se fixează în poziție.
5. Dacă doriți să scoateți dispozitivul, răsuciți-l în sens invers acelor de ceasornic 1/8 dintr-o rotație.

Notă: Asigurați-vă că camera este montată în poziție verticală pentru o orientare video adecvată.

Încărcarea dispozitivului

1. Conectați un capăt al cablului la dispozitiv și celălalt la conectorul corespunzător de pe adaptor. Se recomandă încărcarea dispozitivului în timp ce este oprit.
2. Când începe încărcarea, indicatorul LED roșu se va aprinde.
3. Când încărcarea este terminată, indicatorul LED roșu se va stinge.
4. Deconectați dispozitivul de la cablul USB-C.

Notă: Adaptorul nu este inclus în conținutul pachetului dispozitivului și trebuie achiziționat separat. Încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare (utilizați un adaptor de 5V, 2.5 A). Când depozitați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l cel puțin la fiecare 3 luni.

Funcțiile dispozitivului

Format card SD	Formatarea unui card microSD în DVR este necesară pentru funcționarea corectă a dispozitivului. Înainte de a utiliza un card microSD sau în caz de eroare de date, vă rugăm să formatați cardul microSD folosind aplicația Navitel DVR Center.
Înregistrare	Apăsați butonul camerei pentru a porni / opri înregistrarea. LED - ul verde indică starea înregistrării: intermitent lent - înregistrare, lumină solidă - întreruptă, intermitent rapid-fără card SD sau eroare de card. Fiecare videoclip va fi salvat automat.
Înregistrare în buclă	Această caracteristică vă permite să salvați un videoclip ca set de fișiere, a căror durată poate fi ajustată în aplicația Navitel DVR Center. Dacă cardul de memorie rămâne fără spațiu, fișierele neprotejate vor fi suprascrise în ordinea în care au fost create.
Senzor G	Atunci când dispozitivul detectează un unghi de înclinare anormal (de exemplu, peste 60 de euro) pentru o perioadă susținută, blochează automat fișierele video curente și anterioare, asigurându-se că înregistrările cruciale nu sunt suprascrise. Fișierele protejate nu pot fi șterse sau suprascrise. Puteți regla sensibilitatea în aplicația Navitel DVR Center.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) – îmbunătățește contrastul și echilibrul luminozității, util în special pentru plimbări nocturne sau scenarii în care farurile și luminile stradale sunt extrem de luminoase.
Stabilizare	EIS (Electronic Image Stabilization) - utilizează un sistem de stabilizare pe 6 axe pentru a reduce vibrațiile mici și pentru a asigura o înregistrare lină. Super EIS îmbunătățește și mai mult stabilizarea pentru teren extrem de accidentat, deși poate reduce ușor claritatea video. Puteți alege între EIS și Super EIS în funcție de nevoile dvs.
Lumina din spate	Suportă următoarele moduri: Mod de frânare inteligent-lumina din spate se luminează timp de 5 secunde când este detectată frânarea. Modul senzor de lumină-lumina din spate clipește automat în medii întunecate. Modul de repaus-lumina din spate intră în somn după 1 minut fără mișcare; se trezește în mișcare.

* **Notă.** HDR și EIS / Super EIS nu pot fi utilizate simultan. Camera este implicită în modul EIS, dar activarea HDR va dezactiva automat stabilizarea.

Funcții buton

Buton	Funcții
	Apăsați lung pentru a porni/opri lumina din spate. Apăsarea scurtă comută între modurile intermitente.
	Apăsați lung pentru a porni/opri camera. Apăsați scurt pentru a porni / opri înregistrarea video.
	Apăsați butonul pentru a verifica nivelul curent de încărcare a bateriei.
Resetează	Dacă dispozitivul întâmpină probleme, îl puteți reseta apăsând și menținând apăsat butonul de resetare sau selectând "Resetare din fabrică" din meniu. Dispozitivul va reporni automat și va reveni la setările din fabrică.

Măsurile de precauție

- Nu dezamblați sau reparați singur dispozitivul. În caz de defecțiune a dispozitivului, contactați Centrul de service.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze dispozitivul.
- Evitați expunerea directă la lumină LED puternică pentru a preveni leziunile oculare.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude și nu îl scufundați în apă sau alte lichide.
- Nu expuneți dispozitivul la umiditate, foc sau temperaturi ridicate. Expunerea la foc sau la temperaturi ridicate poate scurta durata de viață a dispozitivului. Temperatura de funcționare recomandată între -20 și +45 °C.
- Utilizați numai adaptorul de încărcare compatibil. Utilizarea încărcătoarelor cu curent redus poate afecta negativ bateria dispozitivului. Utilizați accesorii numai aprobate de producător.
- Nu expuneți dispozitivul la impacturi fizice.
- La instalare, asigurați-vă că dispozitivul este fixat în siguranță pe bicicletă.
- Păstrați obiectivul curat. Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți pentru a curăța produsul; opriți întotdeauna dispozitivul înainte de curățare.
- Respectați cu strictețe legile și actele de reglementare din regiunea în care este utilizat dispozitivul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.

NAVITEL s.r.l. declară prin prezenta că dispozitivul NAVITEL BL800 este compatibil cu Directiva Europeană RED 2014/53/UE.
 Textul integral al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Instalarea aplicației Navitel DVR Center

1. Descărcați și instalați Navitel DVR Center pe smartphone sau tabletă din magazinul de aplicații de pe dispozitivul dvs. mobil. De asemenea, puteți descărca aplicația scanând codul QR.
2. Activați Wi-Fi în setările dispozitivului dvs. mobil.
3. În setările Wi-Fi de pe dispozitivul dvs. mobil, selectați DVR-ul din lista conexiunilor disponibile pentru a vă conecta la acesta. Pentru a vă conecta la DVR, utilizați parola 12345678 sau 1234567890.
4. Lansați aplicația Navitel DVR Center și asigurați-vă că aplicația a stabilit o conexiune cu DVR.
5. Folosind Centrul DVR Navitel puteți:
 - actualizați firmware-ul DVR;
 - controlați funcțiile DVR din meniul Setări: configurați modul de parcare, senzorul de impact, modul video și formatați cardul SD;
 - salvați, vizualizați, ștergeți și trimiteți videoclipuri și fotografii, precum și vizionați videoclipul DVR în timp real pe ecranul dispozitivului mobil.

RO



Google Play



App Store



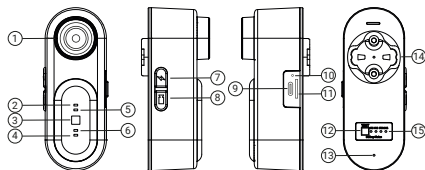
AppGallery

Versiunea actualizată a Manualului de utilizare este disponibilă pe site <https://navitel.com> în secțiunea Asistență Tehnică > Instrucțiuni > Documentație.

Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®. NAVITEL BL800 — многофункциональный велосипедный видеорегистратор/задний фонарь с высоким качеством видеосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.



Внешний вид

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Объектив | 9. Разъем USB-C |
| 2. Датчик освещенности | 10. Кнопка Сброс |
| 3. Задний фонарь | 11. Слот microSD |
| 4. Индикатор зарядки | 12. Кнопка проверки уровня заряда |
| 5. Индикатор заднего фонаря | 13. Микрофон |
| 6. Индикатор записи видео | 14. Крепление |
| 7. Кнопка заднего фонаря | 15. Индикатор заряда батареи |
| 8. Кнопка камеры | |

Комплектация

- Велосипедный видеорегистратор NAVITEL BL800
- Крепление на подседельную трубу
- Комплект установочных переходников
- Провод USB-A - USB-C
- Картридер USB для microSD карт
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

Спецификация

Модель	NAVITEL BL800
Сенсор	IMX317 STARVIS
Угол обзора	140°
Объектив	6-слойная комбинированная линза
Формат видео	H.264
Разрешение видео	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Память	MicroSD карта
Объем microSD-карты	До 512 Гбайт
Батарея	Литий-полимерная, 5000 мАч
Время автономной работы	~6 часов (4K) ~10 часов (2K, Full HD, HD)
Задний фонарь	90 лм

Степень пылевлагозащиты	IPX6
GPS	Есть
Wi-Fi	802.11 b/g/n, 2.4ГГц
Стабилизация изображения	EIS, Super EIS
HDR	Есть
G-сенсор	Есть
Микрофон	Есть
Питание	5В, 2.5А
Масса	136 г
Языки*	Чешский, Немецкий, Английский, Испанский, Французский, Венгерский, Итальянский, Польский, Португальский, Русский, Словацкий

Примечание. Комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

***Примечание.** Перечень языков может быть изменен производителем в последующих обновлениях прошивки.

Установка

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (Class 30 и выше) карту емкостью 4–512 Гб.



- Во избежание повреждения устройства и/или карты памяти, не вставляйте и не извлекайте её во время работы устройства.
- До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в устройстве с помощью приложения Navitel DVR Center, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных.

2. Установите силиконовый переходник, соответствующий диаметру вашей подседельной трубке.
3. С помощью прилагаемой липучки надежно закрепите крепление на подседельной трубке силиконовой стороной вниз.
4. Установите устройство на крепление и поверните его на 1/8 оборота по часовой стрелке до щелчка.
5. Если вы хотите снять устройство, поверните его против часовой стрелки на 1/8 оборота.

Примечание. Убедитесь, что камера установлена вертикально для правильной ориентации видео.

Зарядка устройства

1. Подключите один конец кабеля к устройству, а другой - к соответствующему разъему на адаптере. Рекомендуется заряжать устройство в выключенном состоянии.
2. Когда начнется зарядка, загорится красный светодиодный индикатор.
3. По окончании зарядки красный светодиодный индикатор погаснет.
4. Отсоедините устройство от кабеля USB-C.

Примечание: Адаптер не входит в комплектацию устройства и приобретается отдельно. Перед первым использованием полностью зарядите устройство (используйте адаптер 5 В, 2,5 А). При длительном хранении устройства заряжайте его не реже одного раза в 3 месяца.

RU

Функции

Форматирование карты памяти	Форматирование карты памяти в видеорегистраторе строго необходимо для корректной работы устройства . Перед началом использования карты памяти, или при возникновении ошибок записи и чтения данных, отформатируйте карту памяти с помощью приложения Navitel DVR Center.
Запись видео	Нажмите кнопку камеры, чтобы начать/остановить запись. Зеленый светодиод показывает состояние записи: медленно мигает - запись, постоянно горит - пауза, быстро мигает - Нет SD-карты или ошибка карты памяти. Каждое видео автоматически сохраняется.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись отдельными фрагментами, длительность которых можно настроить в приложении Navitel DVR Center. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
Датчик удара	Если устройство обнаруживает ненормальный угол наклона (например, более 60°) в течение длительного времени, оно автоматически блокирует текущий и предыдущий видеофайлы, чтобы не перезаписать важные кадры. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны. Чувствительность можно настроить в приложении Navitel DVR Center.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) - улучшает контрастность и баланс яркости, особенно полезен для ночных поездок или ситуаций, когда фары и уличные фонари очень яркие.
Стабилизация изображения	EIS (электронная стабилизация изображения) - использует 6-осевую систему стабилизации для уменьшения мелких вибраций и обеспечения плавной записи. Super EIS еще больше усиливает стабилизацию при съемке на очень неровной местности, хотя при этом может немного снижаться резкость видео. Вы можете выбирать между EIS и Super EIS в зависимости от ваших потребностей.
Задний фонарь	Поддерживает следующие режимы: Режим смарт-торможения - при обнаружении торможения задний фонарь включается на 5 секунд. Режим датчика освещенности - задний фонарь автоматически мигает при низкой освещенности. Режим покоя - задний фонарь переходит в спящий режим после 1 минуты бездействия; включается при движении.

***Примечание.** HDR и EIS/Super EIS нельзя использовать одновременно. По умолчанию камера переходит в режим EIS, но при включении HDR стабилизация автоматически отключается.

Функции кнопок

Кнопка	Функция
	Нажмите и удерживайте чтобы включить/выключить задний фонарь. Коротко нажмите чтобы переключать режимы мигания.
	Нажмите и удерживайте для включения/отключения камеры. Коротко нажмите чтобы начать/остановить запись видео.
	Нажмите кнопку, чтобы проверить текущий уровень заряда батареи.
Сброс	Если с устройством возникли проблемы, вы можете сбросить его, нажав и удерживая кнопку сброса или выбрав в меню пункт «Сброс до заводских настроек». Устройство автоматически перезагрузится и вернется к заводским настройкам.

Меры предосторожности

- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.
- Не допускайте использования устройства детьми.
- Избегайте прямого воздействия сильного светодиодного света во избежание травм глаз.
- Не используйте устройство мокрыми руками и не погружайте его в воду либо другие жидкости.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, огня или высокой температуры. Воздействие огня или высокой температуры может привести к уменьшению продолжительности службы устройства. Рекомендуемая рабочая температура от -20 до +45 °C.
- Используйте только совместимый зарядный адаптер. Использование зарядных устройств с низким током может негативно повлиять на аккумулятор устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- При установке убедитесь, что устройство надежно закреплено на велосипеде.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.

Установка приложения Navitel DVR Center

1. Скачайте и установите Navitel DVR Center на смартфон или планшет из магазина приложений на вашем мобильном устройстве. Вы также можете скачать приложение, просканировав QR-код.
2. Включите Wi-Fi в настройках вашего мобильного устройства.
3. В настройках Wi-Fi на вашем мобильном устройстве выберите ваш видеорегистратор в списке доступных подключений, чтобы подключиться к нему. Для подключения к устройству используйте пароль 12345678 или 1234567890.
4. Запустите приложение Navitel DVR Center и убедитесь, что приложение установило связь с устройством.
5. С помощью приложения Navitel DVR Center вы можете:
 - обновлять прошивку видеорегистратора;
 - управлять функциями видеорегистратора в меню Настройки: настраивать режим парковки, датчик удара, режим видео и форматировать SD карту;
 - просматривать, сохранять, удалять и делиться видео и фото, а также смотреть видео с регистратора на экране мобильного устройства в режиме реального времени.



Google Play



App Store



AppGallery

Компания NAVITEL s.r.o. настоящим заявляет, что устройство NAVITEL BL800 соответствует европейской директиве RED 2014/53/EU.

Полный текст Декларации о соответствии можно найти на сайте: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Актуальная версия руководства пользователя доступна на сайте <https://navitel.com> в разделе Техподдержка > Инструкции > Документация.

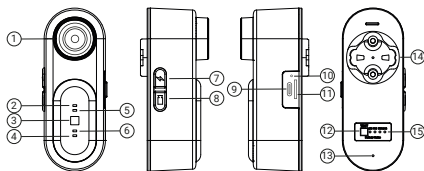
Úvod

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt NAVITEL®.

NAVITEL BL800 je multifunkčná zadná kamera na bicykel s mnohými funkciami a vlastnosťami, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Rozloženie zariadenia



- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Šošovica | 9. Port USB-C |
| 2. Svetelný senzor | 10. Tlačidlo Reset |
| 3. Zadné svetlo | 11. Slot na kartu MicroSD |
| 4. Indikátor nabíjania | 12. Tlačidlo kontroly úrovne |
| 5. Indikátor zadného svetla | 13. Mikrofón |
| 6. Indikátor stavu nahrávania | 14. Držiteľ |
| 7. Tlačidlo zadného svetla | 15. Indikátor batérie |
| 8. Tlačidlo kamery | |

Obsah balenia

- Zadná kamera na bicykel DVR BL800
- Držiak na sedadlovú tyč so systémom popruhov
- Kábel USB-A na USB-C
- Čítačka kariet MicroSD
- Manuál
- Záručný list
- Sada dištančných vložiek

Špecifikácia

Model	NAVITEL BL800
Senzor	IMX317 STARVIS
Uhol záberu	140°
Šošovica	6-vrstvová zložená šošovka
Formát záznamu	H.264
Rozlíšenie videa	3840 × 2160 (4K) 30 FPS, 2560 × 1440 (2K) 30 FPS, 1920 × 1080 (Full HD) 120/60/30 FPS, 1280 × 720 (HD) 120/60/30 FPS
Pamäť	MicroSD karta
Kapacita MicroSD karty	Max. 512 GB
Batéria	Li-polymér, 5000 mAh
Životnosť batérie	~6 hodín (4K) ~10 hodín (2K, Full HD, HD)

Zadné svetlo	90 lm
Stupeň ochrany	IPX6
Wi-Fi	802.11 b/g/n 2.4GHz
Stabilizácia	EIS, Super EIS
HDR	Áno
G-senzor	Áno
Mikrofón	Áno
Napájanie	5V, 2.5A
Hmotnosť	136g
Jazyk*	České, Nemecké, Anglické, Španielske, Francúzske, Maďarské, Talianske, Poľské, Portugalské, Ruské, Slovenské

Upozornenie. Balenie, vzhľad, špecifikácie, ktoré nemenia celkovú funkčnosť zariadenia, môže výrobca zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

***Pozn.** Zoznam jazykov môže výrobca zmeniť v budúcich aktualizáciách firmvéru.

Inštalácia

1. Vložte kartu microSD do kamery. Použite vysokorychlostnú SD kartu (trieda V30 alebo vyššia); kapacita by mala byť 4-512 GB.



- Aby ste predišli poruchám kamery a/alebo SD karty, nevkladajte ani nevyberajte SD kartu, keď je zariadenie v prevádzke.
- Pred použitím karty microSD ju naformátujte vo vnútri kamery pomocou aplikácie Navitel DVR Center, aby ste predišli chybám pri zápise údajov.

2. K priemeru sedlovky pripevnite vhodnú silikónovú rozperu.
3. Pomocou dodaného pásu na suchý zips pevne pripevnite držiak okolo sedlovky silikónovou stranou nadol.
4. Zarovnajte zariadenie s držiakom a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek o 1/8 otáčky, kým nezapadne na miesto.
5. Ak chcete zariadenie odstrániť, otočte ho o 1/8 otáčky proti smeru hodinových ručičiek.

Pre vašu informáciu. Uistite sa, že je kamera namontovaná vo zvislej polohe, aby sa dosiahla správna orientácia videa.

Nabíjanie zariadenia

1. Pripojte jeden koniec kábla k zariadeniu a druhý koniec k príslušnému konektoru na adaptéri. Odporúča sa nabíjať zariadenie, keď je vypnuté.
2. Po spustení nabíjania sa rozsvieti červený LED indikátor.
3. Po dokončení nabíjania červený LED indikátor zhasne.
4. Odpojte zariadenie od kábla USB-C.

Note: Adaptér nie je súčasťou balenia zariadenia a je potrebné ho zakúpiť samostatne. Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite (použite 5V, 2.5A adaptér). Pri dlhodobom skladovaní zariadenie nabíjajte aspoň každé 3 mesiace.

Funkcie zariadenia

Naformátujte SD kartu	Formátovanie karty microSD v kamere je nevyhnutné pre správne fungovanie zariadenia. Pred použitím karty microSD alebo v prípade chyby údajov naformátujte kartu microSD pomocou aplikácie Navitel DVR Center.
Nahrávanie	Stlačením tlačidla Kamera spustíte/zastavíte nahrávanie. Zelená LED indikuje stav nahrávania: pomaly bliká - Nahrávanie, neprerušované svieti - Pozastavené, rýchlo bliká - Žiadna chyba SD karty alebo karty. Každé video sa automaticky uloží.
Nahrávanie v slučke	Táto funkcia vám umožňuje uložiť video ako sadu súborov, ktorých dĺžku je možné upraviť v aplikácii Navitel DVR Center. Ak sa na pamäťovej karte minie miesto, nechránené súbory sa prepíšu v poradí, v akom boli vytvorené.
G-senzor	Keď zariadenie zistí abnormálny uhol sklonu (napr. viac ako 60°) na dlhší čas, automaticky uzamkne aktuálne a predchádzajúce video files, aby sa zabezpečilo, že dôležité zábery nebudú prepísané. Chránené súbory nie je možné odstrániť ani prepísať. Citlivosť môžete upraviť v aplikácii Navitel DVR Center.
HDR*	HDR (High Dynamic Range) – zlepšuje vyváženie kontrastu a jas, čo je užitočné najmä počas nočných jász alebo v scénaroch, kde sú svetlomety a pouličné osvetlenie extrémne jasné.
Stabilizácia	EIS (Electronic Image Stabilization) - využíva 6-osový stabilizačný systém na zníženie malých vibrácií a zabezpečenie plynulého nahrávania. Super EIS ďalej zlepšuje stabilizáciu v extrémne nerovnom teréne, aj keď môže mierne znížiť ostrosť videa. Môžete si vybrať medzi EIS a Super EIS, v závislosti od vašich potrieb.
Zadné svetlo	Podporuje nasledujúce režimy: Inteligentný režim brzdenia - zadné svetlo sa rozsvieti na 5 sekúnd, keď sa zistí brzdenie. Režim svetelného senzora - zadné svetlo automaticky bliká v tmavom prostredí. Režim spánku - zadné svetlo prejde do režimu spánku po 1 minúte nečinnosti; prebúdz sa pri pohybe.

***Nota.** HDR a EIS/Super EIS nie je možné používať súčasne. Kamera sa automaticky prepne do režimu EIS, ale povolením HDR sa stabilizácia automaticky vypne.

Funkcie tlačidiel

Tlačidlo	Funkcia
	Dlhým stlačením zapnete/vypnete zadné svetlo. Krátkym stlačením prepínate medzi režimami blikania.
	Dlhým stlačením zapnete/vypnete kameru. Krátkym stlačením spustíte/zastavíte nahrávanie videa.
	Stlačením tlačidla skontrolujete aktuálnu úroveň nabitia batérie.
Reset	Ak sa vyskytnú problémy so zariadením, môžete ho resetovať stlačením a podržaním tlačidla reset. Zariadenie sa automaticky reštartuje a vráti sa na výrobné nastavenia.

Merat'

- Zariadenie sami nerozoberajte ani neopravujte. V prípade poruchy zariadenia kontaktujte servisné stredisko.
- Nedovoľte deťom používať zariadenie.
- Vyhnite sa priamemu vystaveniu silnému LED svetlu, aby ste predišli poraneniu očí.
- Zariadenie nepoužívajte mokrými rukami ani ho neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Nevystavujte zariadenie vlhkosti, ohňu alebo vysokým teplotám. Vystavenie ohňu alebo vysokým teplotám môže skrátiť životnosť zariadenia. Odporúčaná prevádzková teplota od -20 do +45 °C
- Používajte iba kompatibilný adaptér nabíjačky. Používanie slaboprúdových nabíjačiek môže negatívne ovplyvniť batériu zariadenia. Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.
- Nevystavujte zariadenie fyzickému nárazu.
- Pri inštalácii sa uistite, že je zariadenie bezpečne pripevnené k bicyklu.
- Udržujte objektív čistý. Na čistenie produktu nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky; Pred čistením zariadenie vždy vypnite.
- Prísne dodržiavajte zákony a regulačné akty regiónu, v ktorom sa zariadenie používa. Toto zariadenie nie je možné používať na nezákonné účely.

Spoločnosť NAVITEL sro týmto vyhlasuje, že zariadenie NAVITEL BL800 je kompatibilné s európskou smernicou RED 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.navitel.com/declaration_of_conformity

Inštalácia aplikácie Navitel DVR Center

1. Stiahnite si a nainštalujte Navitel DVR Center do svojho smartfónu alebo tabletu z GooglePlay alebo AppStore na vašom mobilnom zariadení. Aplikáciu si môžete stiahnuť aj naskenovaním QR kódu.
2. Zapnite Wi-Fi v nastaveniach svojho mobilného zariadenia.
3. V nastaveniach Wi-Fi na mobilnom zariadení vyberte DVR zo zoznamu dostupných pripojení, ku ktorým sa chcete pripojiť. Na pripojenie k rekordéru použite 12345678 alebo 1234567890 heslo.
4. Spustíte aplikáciu Navitel DVR Center a uistíte sa, že aplikácia nadviazala spojenie s kamerou.
5. Prostredníctvom Navitel DVR Center môžete:
 - aktualizujte firmvér DVR;
 - ovládajte funkcie DVR v ponuke Nastavenia: nakonfigurujte parkovací režim, snímač otrasov, režim videa a naformátujte SD kartu;
 - ukladajte, prezerajte, odstraňujte a odosielať videá a fotografie, ako aj prezerajte video DVR v reálnom čase na obrazovke mobilného zariadenia.



Google Play



App Store



AppGallery

